

Manuel de Réparation Golf, Jetta, Scirocco.

Carrosserie – Travaux de montage
Cabriolet Golf

A garder vide pour permettre
un bon modèle recto verso; de
quoi en faire un bouquin;
personnellement j'ai utilisé
un classeur.

LE MANUEL DE REPARATION GOLF/JETTA/SCIROCCO COMPREND LES BROCHURES SUIVANTES:

Groupe de Réparation	Titre/Contenu	Groupe de Réparation	Titre/Contenu																
	<p>LE SPECIALISTE ET L'ENTRETIEN</p> <p>Tableau des moteurs et informations Caractéristiques techniques/Valeurs assignées Couples de serrage/Valeurs assignées Mesures de sécurité pour l'allumage TSZ Directives pour le service mise en mains Service d'entretien périodique Vue d'ensemble du Service d'entretien périodique Directives pour le service d'entretien périodique: 1 Directives pour les services d'entretien périodiques: 2-4-6-etc. Directives pour les services d'entretien périodiques: 3-5-7-etc. Descriptions des travaux du Service d'entretien périodique Plaque du constructeur, numéros de châssis et de moteur Lavage du véhicule Remorquage</p>		<p>BOITE MECANIQUE 020/4 VITESSES</p> <p>30 Embrayage 34 Commande, Carter de boîte 35 Pignons, Arbres 39 Transmission, Différentiel</p>																
			<p>BOITE MECANIQUE 020/5 VITESSES</p> <p>30 Embrayage 34 Commande, Carter de boîte 35 Pignons, Arbres 39 Transmission, Différentiel</p>																
			<p>BOITE MECANIQUE 084/4 VITESSES</p> <p>30 Embrayage 34 Commande, Carter de boîte 35 Pignons, Arbres 39 Transmission, Différentiel</p>																
	<p>MOTEURS A CARBURATEUR DE 1,1 L ET 1,3 L</p> <p>10 Moteur - Dépose et Repose 13 Equipage mobile 15 Culasse, Commande des soupapes 17 Graissage 19 Refroidissement 20 Alimentation 22 Carburant, carburateur, Régulation 26 Echappement 28 Allumage</p>		<p>BOITE AUTOMATIQUE 010</p> <p>32 Convertisseur de couple 37 Commande, Carter de boîte 38 Pignons, Régulation 39 Transmission, Différentiel</p>																
	<p>MOTEURS A CARBURATEUR DE 1,5 L ET 1,6 L</p> <p>10 Moteur - Dépose et Repose 13 Equipage mobile 15 Culasse, Commande des soupapes 17 Graissage 19 Refroidissement 20 Alimentation 22 Carburant, Carburateur, Régulation 26 Echappement 28 Allumage</p>		<p>CHASSIS-SUSPENSION</p> <p>40 Suspension AV, Arbre de pont 42 Suspension AR 44 Roues, Pneus, Contrôle de géométrie 46 Freins, Commande mécanique 47 Freins, Commande hydraulique, Compensateur, Servofrein 48 Direction</p>																
	<p>MOTEUR A CARBURATEUR DE 1,6 L</p> <p>Version Suède/Australie</p> <p>10 Moteur - Dépose et Repose 13 Equipage mobile 15 Culasse, Commande des soupapes 17 Graissage 19 Refroidissement 20 Alimentation 22 Carburant, Carburateur, Régulation 26 Echappement 28 Allumage</p>		<p>CARROSSERIE - TRAVAUX DE MONTAGE</p> <p>55 Capots, Hayon 57 Portes AV 58 Portes AR 60 Toit coulissant 63 Pare-chocs 64 Glaces, Commande des glaces 66 Equipement extérieur 68 Equipement intérieur 70 Revêtements 72 Châssis de sièges</p>																
	<p>MOTEUR A INJECTION DE 1,6 L</p> <p>(K-Jetronic)</p> <p>10 Moteur - Dépose et Repose 13 Equipage mobile 15 Culasse, Commande des soupapes 17 Graissage 19 Refroidissement 20 Alimentation 25 Carburant, K-Jetronic 26 Echappement 28 Allumage</p>		<p>CARROSSERIE - TRAVAUX DE MONTAGE</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Page</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>55 Capots, Hayon</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>57 Portes AV</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>61 Capote</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>63 Pare-chocs</td> <td>19</td> </tr> <tr> <td>68 Equipement intérieur</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>70 Revêtements</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td>72 Châssis de sièges</td> <td>35</td> </tr> </tbody> </table>		Page	55 Capots, Hayon	1	57 Portes AV	3	61 Capote	5	63 Pare-chocs	19	68 Equipement intérieur	20	70 Revêtements	21	72 Châssis de sièges	35
	Page																		
55 Capots, Hayon	1																		
57 Portes AV	3																		
61 Capote	5																		
63 Pare-chocs	19																		
68 Equipement intérieur	20																		
70 Revêtements	21																		
72 Châssis de sièges	35																		
	<p>MOTEUR DIESEL</p> <p>10 Moteur - Dépose et Repose 13 Equipage mobile 15 Culasse, Commande des soupapes 17 Graissage 19 Refroidissement 20 Alimentation 23 Carburant, Injection 26 Echappement 28 Préchauffage</p>		<p>CHAUFFAGE, CLIMATISEUR</p> <p>80 Chauffage 87 Climatiseur</p>																
			<p>EQUIPEMENT ELECTRIQUE</p> <p>27 Démarreur, Alimentation en courant 90 Cadres, Instruments, Autoradio 92 Essuie-glace et lave-glace 94 Feux extérieurs, Lampes et Commutateurs 96 Feux intérieurs, Lampes et Commutateurs 97 Câblages</p>																
			<p>SCHEMAS DE PARCOURS DU COURANT</p> <p>Schémas principaux et schémas supplémentaires de parcours du courant jusqu'au millésime 1978</p>																
			<p>SCHEMAS DE PARCOURS DU COURANT</p> <p>Schémas principaux et schémas supplémentaires de parcours du courant à partir du millésime 1979</p>																

Manuel de Réparation Golf, Jetta, Scirocco.

Carrosserie – Travaux de montage.
Cabriolet Golf

Edition février 1980

Remplace le Manuel de Réparation précédent Golf, Scirocco,
édition août 1979

Le Manuel de Réparation est divisé en plusieurs brochures qui peuvent être commandées séparément et, de ce fait, utilisées au poste de travail correspondant.

La présente brochure est valable à compter du début de production du Cabriolet Golf. Elle décrit tous les travaux importants dont l'exécution dans les règles de l'art requiert des indications particulières.

Plan des brochures

Une table des matières par rubrique de travail et un index alphabétique facilitent dans chaque brochure la recherche des informations. Les outils spéciaux et les équipements d'ateliers nécessaires dans chaque cas sont indiqués dans la table des matières par rubrique de travail. Il est également possible de voir, à l'aide de cette table, si éventuellement des outils Audi peuvent être utilisés et vice-versa.

A la suite des caractéristiques techniques se trouvent les descriptions de réparations. Elles commencent, quand cela est utile, par un éclaté qui fournit les principales indications de réparation, des figures supplémentaires, indiquées sur l'éclaté, commentent, si nécessaire, la position de montage des pièces ou montrent les outils spéciaux utilisés. Lorsqu'un ordre précis doit être suivi lors du démontage et du remontage,

une description précise des principales phases du travail suit l'éclaté. De même, les travaux de réglage sont décrits en une opération.

Informations Techniques

Les Informations Techniques seront imparties aux différentes brochures et devront être insérées à la fin de la brochure correspondante. Pour être sûr de ne pas oublier les informations Techniques parues entre-temps lorsque vous consultez le Manuel, veuillez marquer à la main le numéro de l'information Technique sur les pages du Manuel indiquées dans ladite information.

Dépannage

Les indications générales sur la détection des avaries ont été intégrées au Manuel de Réparation. De plus, les Guides de dépannage suivants ont paru:

- Moteurs à carburateur
- K-Jetronic
- Moteur diesel
- Système d'épuration des gaz d'échappement Suède 1976
- BV automatique
- Freins

Les directives pour l'élimination d'avaries actuelles sont données dans le «Manuel de Détection des Avaries».

Les directives techniques doivent absolument être mises à la disposition des contremaîtres et mécaniciens, car le respect minutieux et constant de celles-ci conditionne la sécurité routière et la sûreté de fonctionnement des véhicules. Indépendamment de ces directives s'appliquent naturellement les principes de sécurité courants lors de la remise en état des véhicules automobiles.

Sommaire

SOMMAIRE PAR RUBRIQUE DE TRAVAIL ET TABLEAU DES OUTILS

Rubrique de travail	Opération	Page	Outil spécial VW-AUDI	Equipement d'atelier
57 87 19 . .	Serrure de capot AR/tableau de montage	1		
55 90 19 . .	Capot AR: régler	2		
57 11 19 . .	Poignée de porte: déposer	4		
57 17 19 . .	Serrure de porte: déposer	3/4		
57 63 19 . .	Joint de porte: d + r	3/4		
61 01 19 . .	Capote complète: d + r	8		
61 28 55 . .	Garniture de capote: remplacer	10		
64 53 19 . .	Lève-glace: déposer	3		
64 40 19 . .	Glace de porte: déposer	3		
64 42 19 . .	Rail de guidage AV: déposer/porte	4		
66 79 19 . .	Rétroviseur extérieur: déposer/ Cabriolet Golf	3		
68 27 19 . .	Rétroviseur intérieur: reposer/ Cabriolet Golf	20		
70 18 19 . .	Tableau de bord: d + r	33		
70 59 19 . .	Revêtement: d + r/porte AV	31		



INDEX ALPHABETIQUE

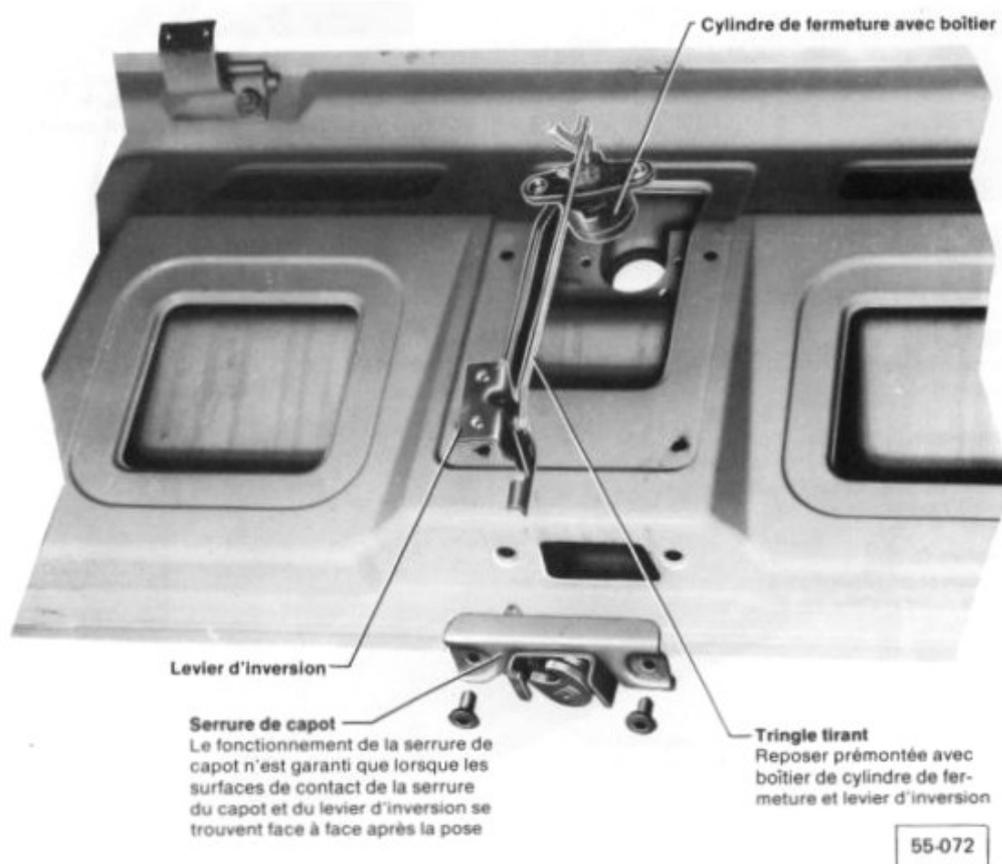
	Page		Page
Amortisseur pneumatique de capote: dépose et repose	8	Joints de porte: dépose et repose	3, 4
Bâche à tendre: pose ultérieure	17	Lève-glace: dépose	3
Banquette arrière: dépose et repose	35	Palier principal de capote: dépose	9
Câble-tendeur de garniture de capote: dépose et repose	9/11/12	Pare-chocs: remplacement du revêtement	19
Câbles de revêtement de capote: remplacement	24	Plaquette de fixation du rétroviseur intérieur: collage	20
Capot arrière: réglage – Cabriolet Golf	2	Poignée de porte: dépose	4
Capote: travaux de réglage	6	Porte: tableau de montage – Cabriolet Golf	3
Capote complète: dépose et repose	8	Produits pour travaux de montage – Carrosserie	IV
Eventail de capote: tableau d'ensemble	5	Rail de guidage avant de porte	4
Excentrique sur cadre de pavillon: réglage	6	Rail de guidage arrière de glace de porte: réglage	6
Feuille de protection de revêtement de porte AV – Cabriolet Golf –: remplacement	32	Rembourrage de capote: remplacement	29
Garniture de capote: dépose	10	Rétroviseur extérieur: dépose	3
Garniture de capote (pièce neuve): remplacement	10	Rétroviseur intérieur: repose – Cabriolet Golf	20
Garniture de capote dans zone de la frise de capote: étanchement	13	Revêtement de pare-chocs: remplacement	19
Glace arrière: repose	16	Revêtement de capote: dépose	21
Glace latérale: réglage en hauteur	7	Revêtement de capote: repose	24
Glace latérale: réglage longitudinal	7	Revêtement de capote: remplacement	21
Glace de porte: dépose	3	Revêtement de porte avant: dépose et repose – Cabriolet Golf	31
Glace de porte: réglage en hauteur	7	Serrure de capot AR: tableau de montage	1
Glace de porte: réglage longitudinal	7	Serrure de porte: dépose	3, 4
Instruments de sellier	5	Tableau de bord: dépose et repose	33

Produits pour travaux de montage – carrosserie

	Utilisation	No de pièce	Désignation VW Fabricant
Collage			
Colle pour plastique	Collage du similicuir	D 001 100	
Colle universelle	Colle feutre, tissu, caoutchouc et tapis sur tôle peinte	D 001 201	
Colle	Travaux de collage sur capotes de cabriolet		Tivogum 7451/1 Ets. Tivoli, Hamburg
Colle pour profil de caoutchouc	Collage des joints de porte	D 002 101	
Ruban adhésif double face	Collage des feuilles protectrices sur doublure de porte	AKL 440 025	
Produit de scellement liquide	Freinage des vis en position bloquée	D 000 600	
Etanchement			
Produit d'étanchéité souple VW d'Origine	Etanchement des passages de vis, câbles et canalisations	D 001 400	
Enduit d'étanchéité pour glaces/ noir*)	Etanchement des glaces	D 001 007	
Enduit d'étanchéité pour glaces/ clair*)	Etanchement des glaces		Terodicht clair Article No 129.44 V Ets. Teroson, Heidelberg
Ruban d'étanchéité souple	Etanchement entre aile et carrosserie	D 001 900	
Cordon d'étanchéité 10 mm Ø	Etanchement des feux combinés AR	AKD 497 010	R 10
Enduit d'étanchéité ACRYLIQUE pour joint*)	Etanchement des garnitures de capote claires dans la zone de la frise de capote	AKD 511 001	
Enduit d'étanchéité*)	Etanchement des garnitures de capote noires dans la zone de la frise de capote		Terostat 20 Article No 124.89 A Ets. Teroson, Heidelberg

*) Les produits ainsi marqués doivent être employés suivant que la garniture de capote est de teinte claire ou noire.

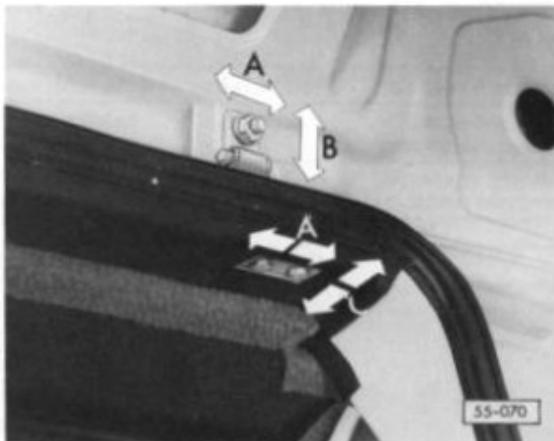
**SERRURE DE CAPOT AR/TABLEAU DE MONTAGE
CABRIOLET GOLF**



55 Capot, hayon

CAPOT AR: RÉGLAGE CABRIOLET GOLF

Le capot est adapté à la baie de capot en desserrant en haut les charnières et en bas le plateau de fermeture.



Flèches A:

Desserrer les écrous six pans ou les boulons six pans et régler latéralement le capot.

Flèches B:

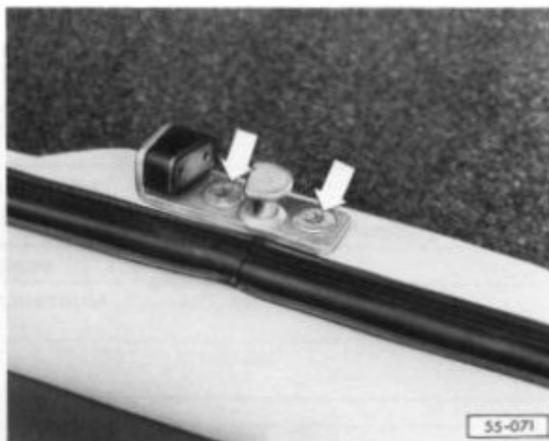
Desserrer les écrous six pans et régler le capot en hauteur.

Remarque:

Pour éviter des endommagements à la peinture lors de l'ouverture, il faut absolument veiller à ce que la cote à l'arête supérieure soit de 6 ± 1 mm.

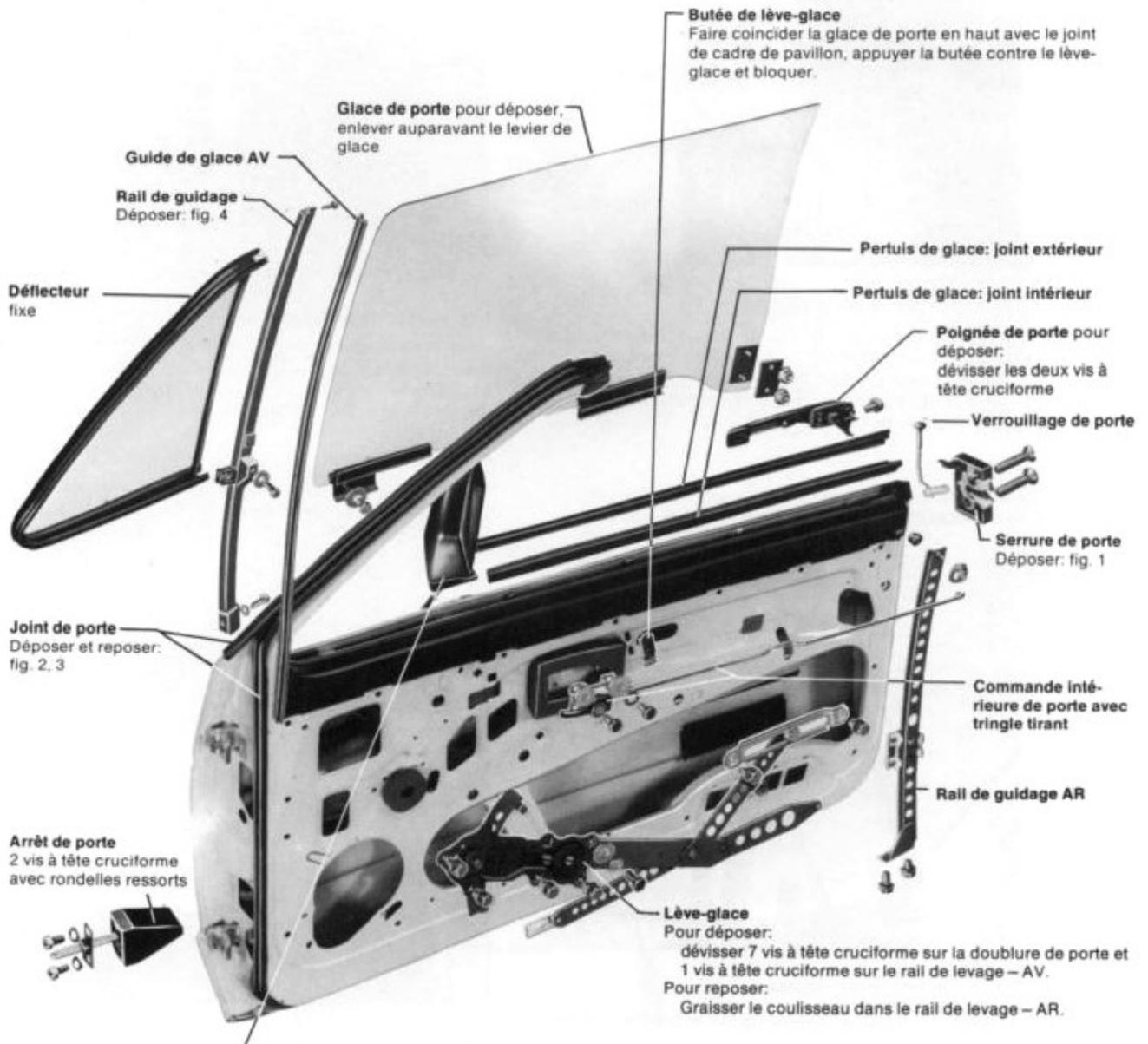
Flèches C:

Desserrer les boulons six pans et faire coïncider le capot dans la zone supérieure avec la jupe AR.



Desserrer le plateau de fermeture, faire coïncider le capot dans la zone inférieure avec la jupe. Ouvrir le capot et bloquer les vis six pans creux (10 Nm).

PORTE AV/TABLEAU DE MONTAGE CABRIOLET GOLF



Rétroviseur extérieur pour déposer, retirer le bouton de commande intérieur, dévisser la vis 6 pans, dévisser les deux vis à tête cruciforme sur le pied de rétroviseur. Retirer le rétroviseur extérieur avec le câble Bowden hors de la tôle extérieure de porte

57-141

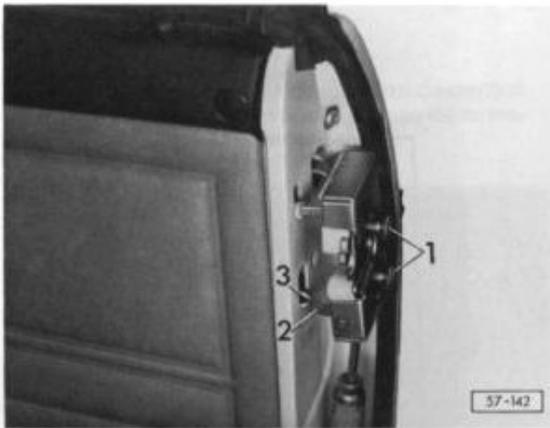


Fig. 1 Serrure de porte: dépose

– Dévisser les vis six pans creux – 1 –, bloquer au moyen d'un tournevis le levier de commande – 2 –, décrocher la tringle de commande – 3 – et retirer la serrure de porte de la pièce de connexion du verrouillage de porte.

Remarque:

La dépose et la repose de la serrure de porte s'effectuent sans dépose du revêtement intérieur de porte.

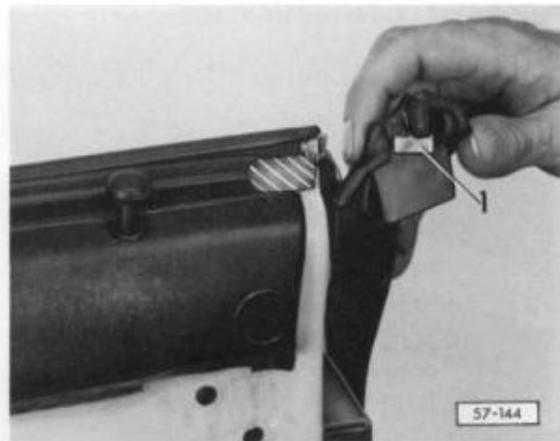


Fig. 3 Joint de porte: dépose

Enlever l'extrémité du joint de porte hors du joint intérieur de pertuis de glace à la zone de collage (////) et décrocher les agrafes – 1 –. Retirer le joint de porte sur tout le pourtour de la porte.

Joint de porte: repose

Coller le bourrelet-joint et bloquer fig. 2. Accrocher et coller l'extrémité du joint de porte. Coller le joint sur tout le pourtour fig. 3.



Fig. 2 Joint de porte: dépose

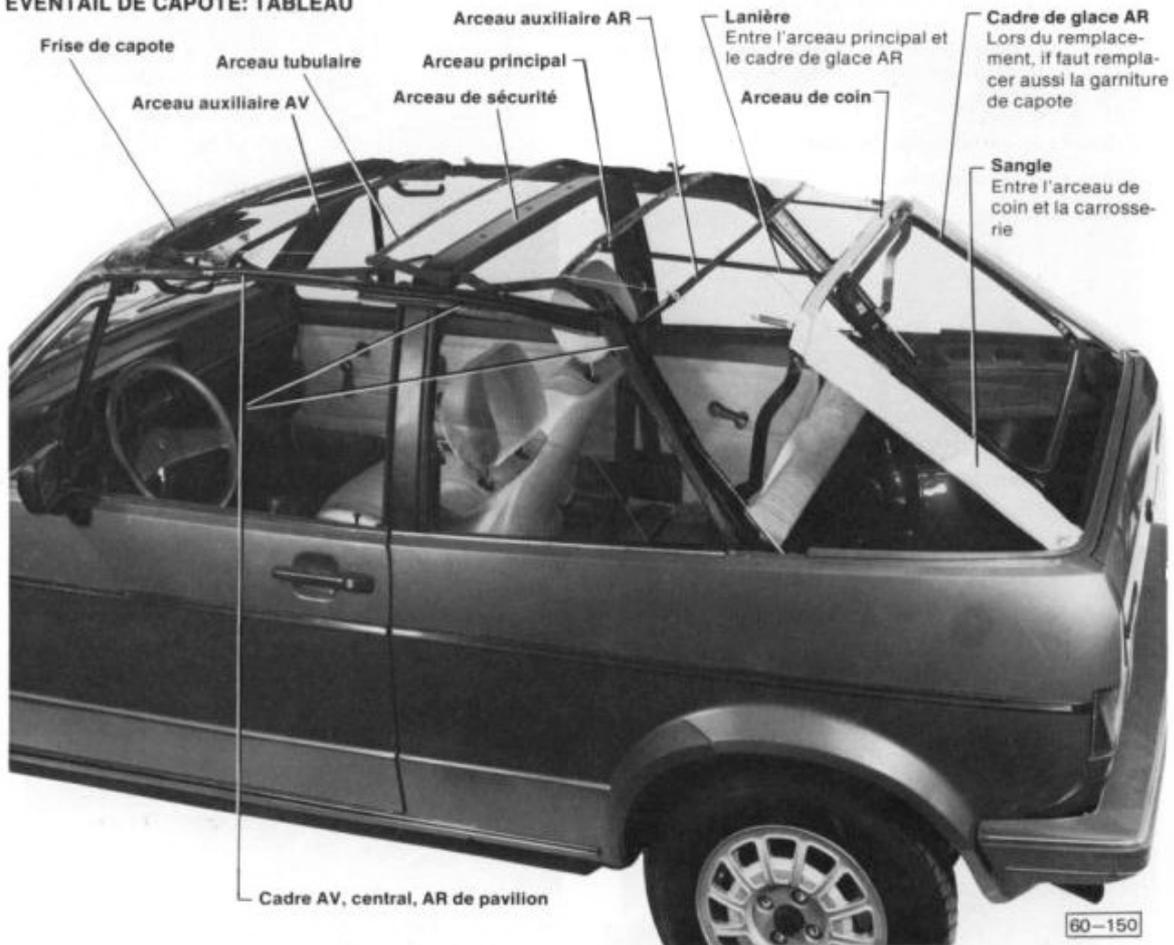
Dévisser la vis à tête cruciforme sur le bourrelet-joint.



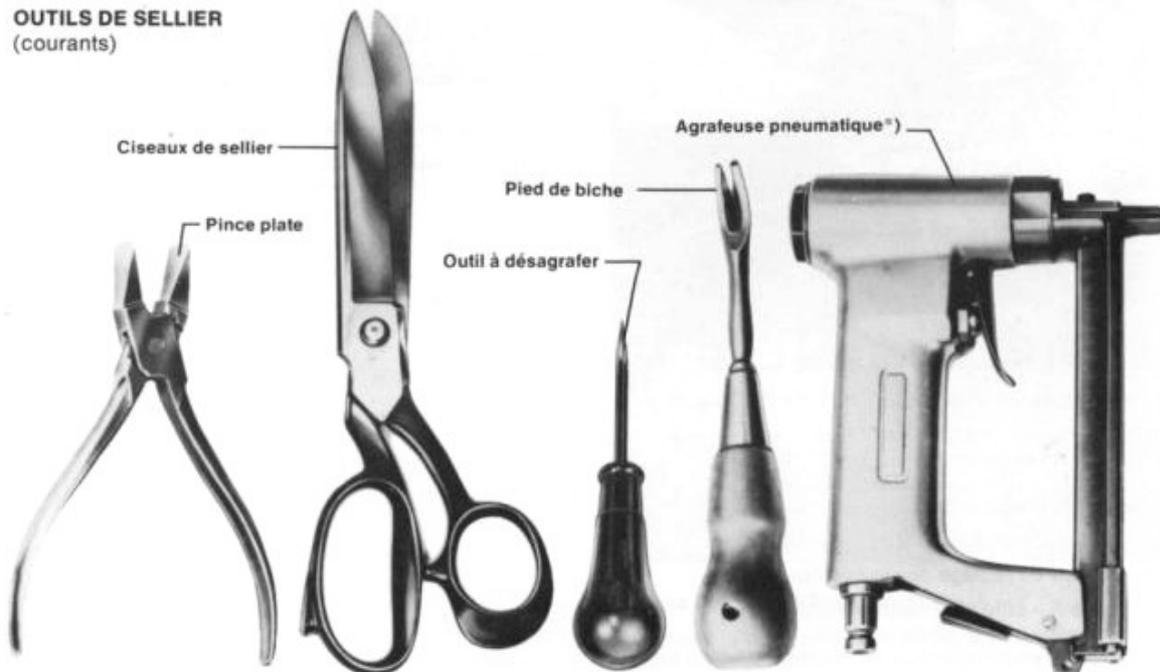
Fig. 4 Rail de guidage: dépose

Dévisser le bourrelet-joint – fig. 2 – et le retirer. Dévisser les vis à tête cruciforme qui se trouvent en-dessous. Dévisser aussi les deux vis six pans. Tirer le rail de guidage jusqu'au milieu de porte, le tourner de 90° et le retirer par le haut à travers le pertuis de glace.

EVENTAIL DE CAPOTE: TABLEAU



OUTILS DE SELLIER (courants)



*) N'utiliser que des agrafes en acier galvanisé

60-151

61 Capote Cabriolet

TRAVAUX DE REGLAGE SUR LA CAPOTE

Les travaux de réglage suivants indiquent les possibilités d'ajustement des glaces de porte / glaces latérales à la capote.

Crochets de verrouillage: réglage

- Déverrouiller la capote.



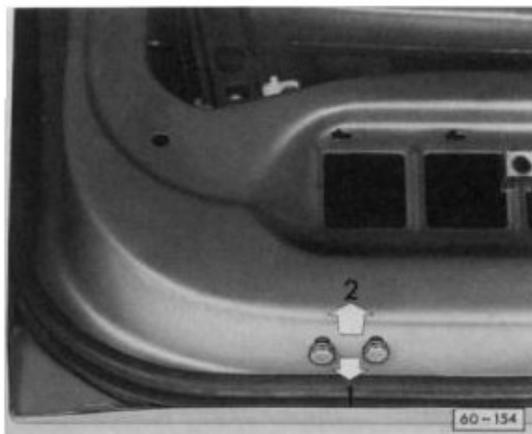
- Dévisser le contre-écrou sur le crochet de verrouillage.
- Visser ou dévisser le crochet de verrouillage.
- Verrouiller la capote.
Vérifier le placement entre auvent et frise de capote ainsi qu'entre capote et glace de porte, le cas échéant modifier le réglage du crochet de verrouillage.
- Serrer le contre-écrou.



Excentrique - 1 - sur cadre de pavillon: réglage

La pression de la capote sur l'arceau de sécurité est réglée par l'excentrique.

- Ouvrir à moitié la capote.
- Dévisser la vis 6 pans sur l'excentrique.
- Champs de réglage des excentriques:
flèche A - côté gauche du véhicule
flèche B - côté droit du véhicule
(Croquis en perspective: flèche B symétrique par rapport à la flèche A)
- Bloquer l'excentrique.



Rail de guidage AR de porte: réglage

En déplaçant le rail de guidage, on modifie l'inclinaison latérale de la glace de porte.

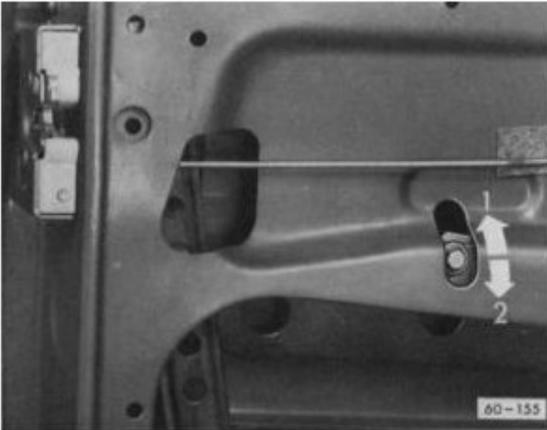
Champ de réglage:

Flèche 1

La pression d'application sur le joint de porte augmente.

Flèche 2

La pression d'application sur le joint de porte diminue.



Glace de porte: réglage en hauteur – à l'arrière

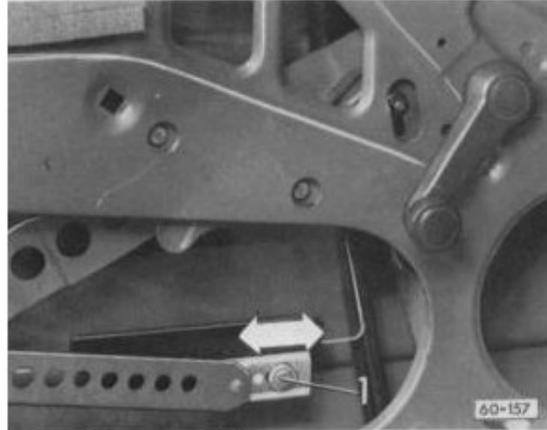
Point de fixation du lève-glace:

Flèche 1

Placer plus haut la glace de porte.

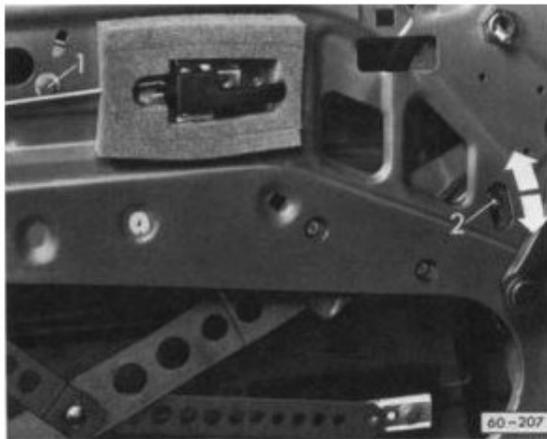
Flèche 2

Placer plus bas la glace de porte.



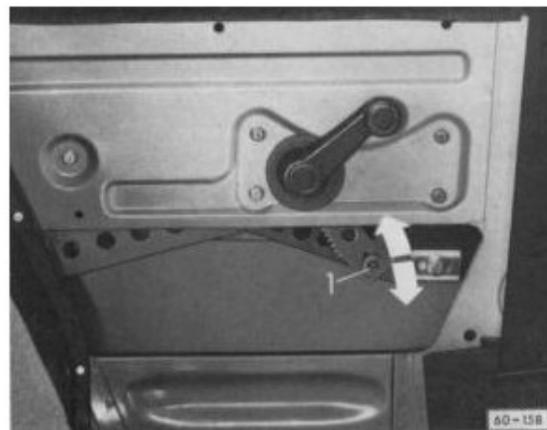
Glace de porte: réglage longitudinal

Dévisser la vis 6 pans – 1 – et procéder au réglage longitudinal de la glace de porte.



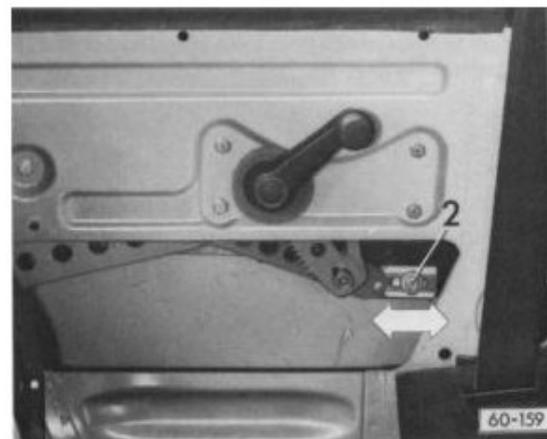
Glace de porte: réglage en hauteur – à l'avant

Dévisser les vis 6 pans – 1/2 – et procéder au réglage en hauteur de la glace de porte.



Glace latérale: réglage en hauteur

Dévisser la vis 6 pans creux – 1 – et régler en hauteur la glace latérale.



Glace latérale: réglage longitudinal

Dévisser la vis 6 pans – 2 – et régler longitudinalement la glace latérale.

61 Capote Cabriolet

CAPOTE COMPLETE: DÉPOSE ET REPOSE

Pour les produits de collage et d'étanchéité nécessaires, se reporter au Tableau des produits, page IV

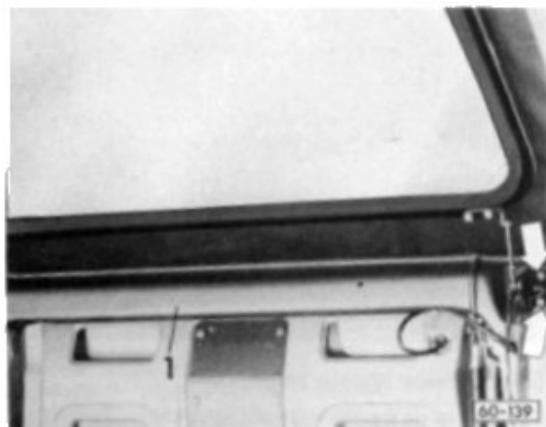
Dépose



- Détendre la capote en l'ouvrant

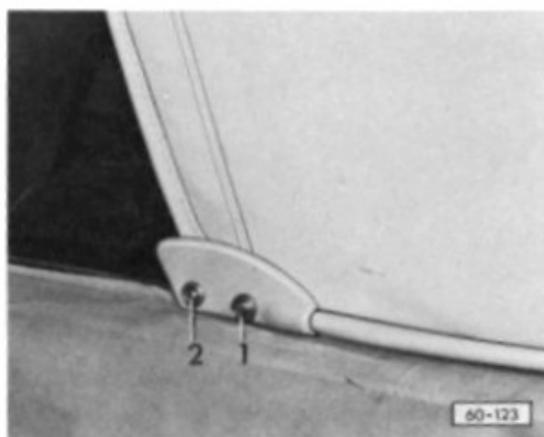


- Déplier les languettes de tôle dans le coffre sous le couvercle de coffre.
- Retirer le revêtement de capote et le décrocher des languettes de tôle



- Retirer le câble de dégivrage de glace AR hors du joint de glace.

- Dévisser les charnières du cadre de glace AR à gauche / à droite
- Retirer le revêtement - 1 -



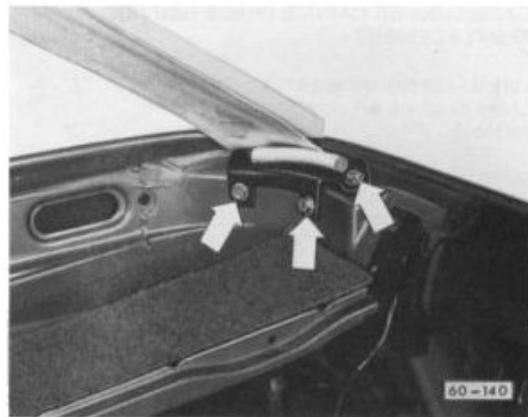
- Dévisser l'écran
Bouton-pression - 1 - de fixation de housse de capote
Vis à tête cruciforme - 2 - avec rondelle



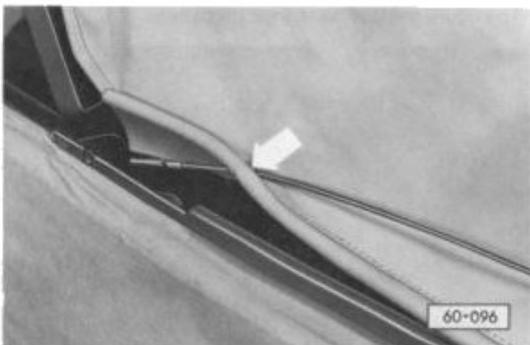
- Détendre l'amortisseur pneumatique (capote fermée) et le déposer.
- En bas - dévisser la vis 6 pans
- En haut - retirer la rondelle d'arrêt
(Capote à moitié ouverte pour faciliter la prise de vue)



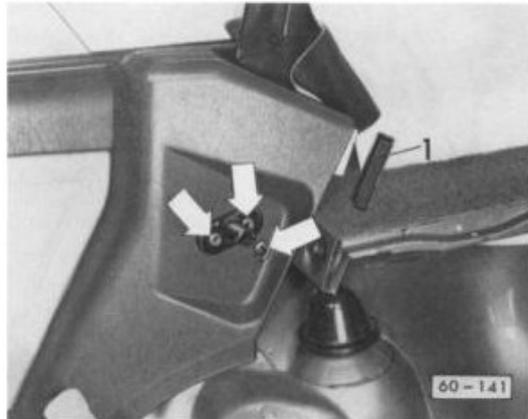
– Dévisser le câble-tendeur sur le bloc-tendeur. Lors du dévissage, freiner le câble-tendeur avec une clé à fourche de 4 mm pour l'empêcher de tourner.



– Dévisser la sangle de coin sur la cloison AR (fig. sans revêtement ni garniture de capote).



– Retirer la garniture de capote avec le câble-tendeur tout d'abord hors des rails profilés sur les panneaux latéraux gauche/droit, ensuite hors du rail de cloison AR.



– Retirer le jonc – 1 –.
– Dévisser l'écran sur la charnière principale.



– Dévisser le revêtement de capote (flèche).



– Dévisser le palier principal.

Repose

La capote est reposée dans l'ordre inverse. Il faut en plus tenir compte des directives de travail: figures 60-094, 60-117, 60-118, 60-208, pages 11, 12 et 13.

61 Capote Cabriolet

GARNITURE DE CAPOTE (PIÈCE NEUVE): REMPACEMENT

Lors du remplacement de la garniture de capote, le cadre de glace AR du véhicule a réparer peut être ré-employé.

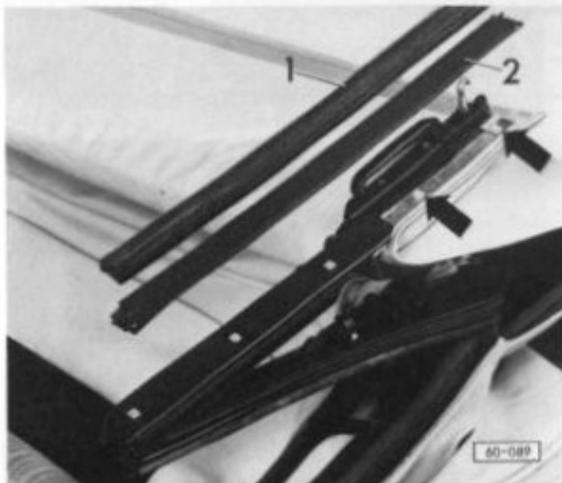
Garniture de capote: dépose



Déposer la glace AR. Debrancher le câble de dégivrage de glace AR et le retirer du joint de glace. Détacher la garniture de capote sur tout le pourtour de cadre de glace AR en soulevant les agrafes métalliques.

Ouvrir la capote.

Dévisser la bague de calage – 1 – et les tôles de coin – 2 – sur la frise de capote.



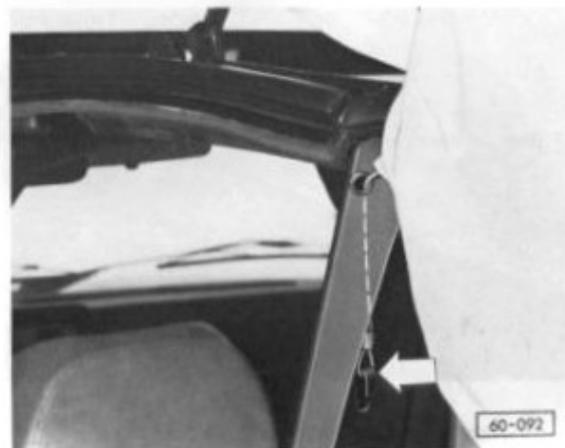
- Retirer le joint – 1 – sur le cadre de pavillon AV.
- Dévisser le rail de calage – 2 –.
- Enlever deux clips – flèches –.



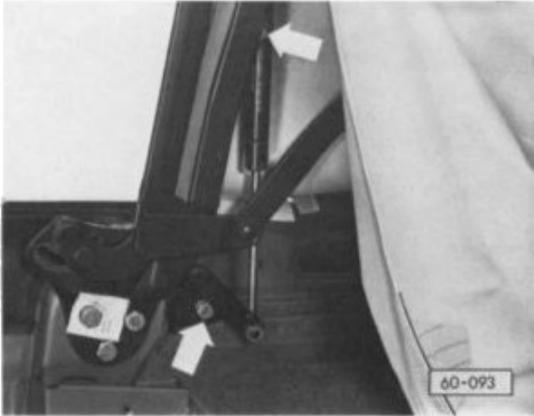
- Enlever les agrafes métalliques en les soulevant avec l'outil à dégraffer.
- Enlever les rivets.
- Retirer la garniture de capote d'abord du cadre de pavillon, ensuite de la frise de capote.



- Dévisser l'écran sur la charnière principale.
- Retirer le joint – 1 – sur le cadre AR de pavillon.
- Dévisser le rail de calage – 2 –.
- Enlever quatre clips.



- Ouvrir à moitié la capote.
- Déplier la languette de tôle sur le cadre AR de pavillon.
- Retirer le câble tendeur vers l'avant hors de la garniture de capote.



- Détendre l'amortisseur pneumatique (capote fermée) et le déposer:
- En bas - dévisser la vis six pans
- En haut - retirer la rondelle d'arrêt

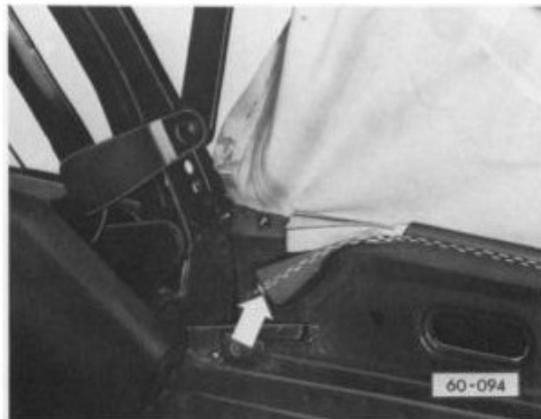
Remarque

On accède plus facilement à la fixation de câble tendeur sur le bloc tendeur en déposant l'amortisseur pneumatique.



- Retirer le cache - 1 - du capot de coffre.
- Dévisser le cadre de glace AR.
- Enlever la garniture de capote.

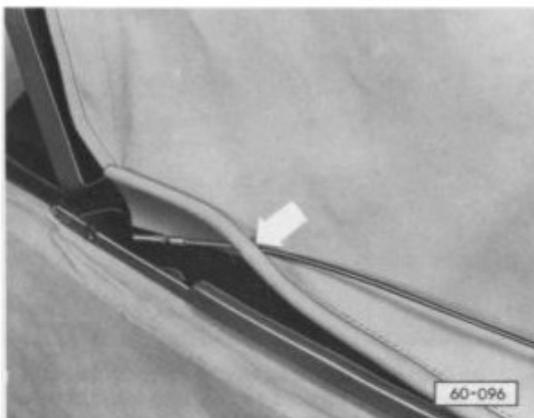
Garniture de capote (pièce neuve): repose



- Dévisser le câble tendeur sur le bloc tendeur. Lors du dévissage, freiner le câble tendeur avec une clé à fourche de 4 mm pour l'empêcher de tourner.



- Placer la garniture de capote / pièce de rechange sur la capote.
- Découper le passage du câble tendeur à l'avant - flèche -.

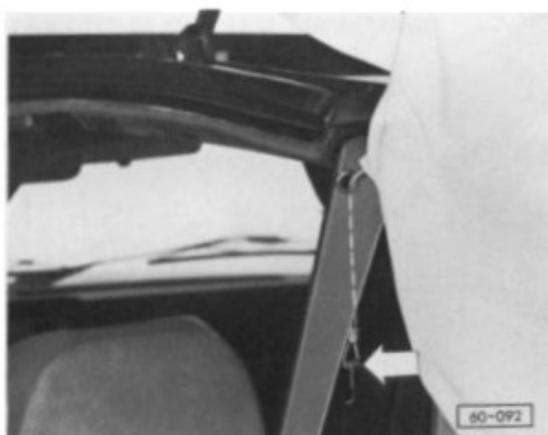


- Retirer la garniture de capote ensemble avec le câble tendeur hors du rail profilé.

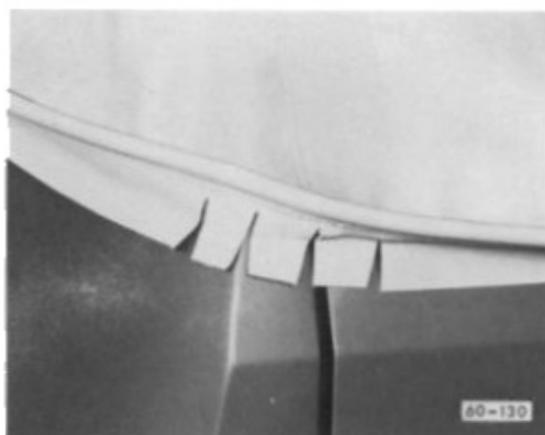


- Enfiler le câble tendeur dans la garniture de capote à l'aide d'un fil métallique.

61 Capote Cabriolet



- Ouvrir la capote environ à moitié.
- Guider le câble tendeur à travers le passage sur le cadre de pavillon et l'accrocher à la languette de tôle.
- Replier la languette de tôle.



- Faire des entailles en forme de triangle dans le revêtement de capote à l'arrière dans la zone des arrondis.

Remarque:

Avant de fixer le câble tendeur à l'arrière, il faut enduire le rail profilé dans la zone des encoignures avec du produit d'étanchéité souple - D 14 -.



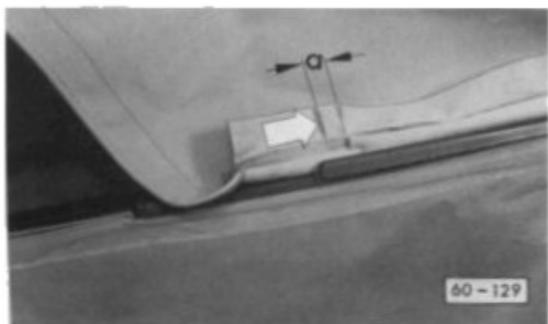
- Tirer la garniture de capote sans col sur la frise de capote.
- Coller la garniture de capote sur le cadre AR de pavillon.

Remarque:

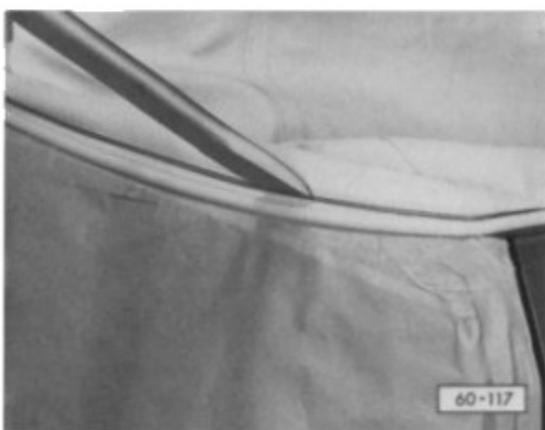
Enfoncer les quatre vis uniquement après avoir fermé la capote à titre d'essai. Si la capote se tend trop, détacher la garniture de capote sur le cadre de pavillon, rectifier la position et coller.



- Visser le câble tendeur sur le bloc tendeur, simultanément...



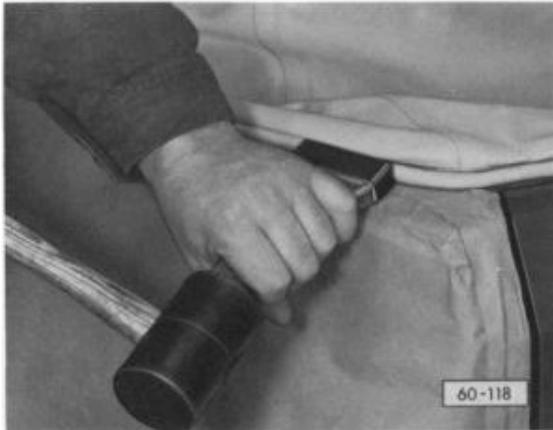
- Faire une entaille dans la garniture de capote dans la zone du passage du câble tendeur.
Cote: a = 20 mm



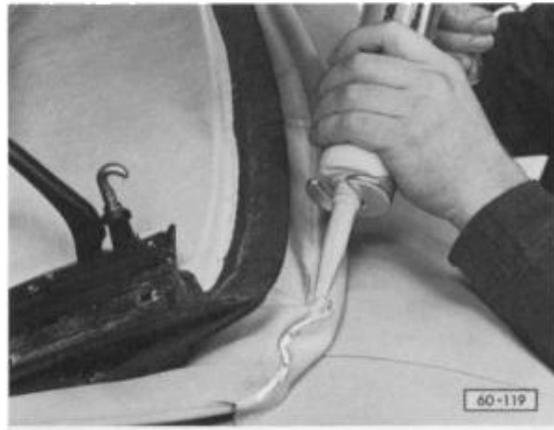
- ... un deuxième mécanicien chasse le câble tendeur au moyen d'un coin en bois tout d'abord dans la zone du panneau latéral G/D.

12

Garniture de capote (pièce neuve): repose



– Enfin, redresser le junc avec un mâttoir en bois.



– Retirer la garniture de capote de la frise de capote.
– Retourner la garniture de capote et étancher la couture. Utiliser du produit d'étanchéité correspondant à la version de la garniture de capote, « noir » ou « blanc ». Se reporter au tableau des produits, page IV.

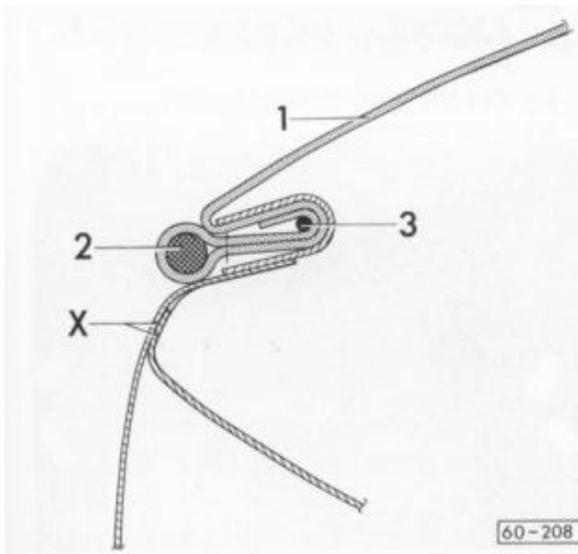


Schéma: garniture de capote sur la carrosserie

x = carrosserie
1 = garniture de capote
2 = câble en plastique
3 = câble tendeur

Remarque:

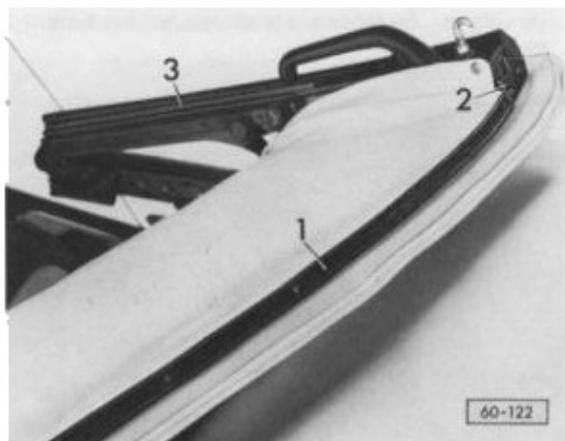
Afin d'éviter des endommagements ou la formation de plis lorsqu'on tend le câble tendeur sur la garniture de capote, on a représenté sur le schéma la fixation de la garniture de capote sur la carrosserie (rail profilé).



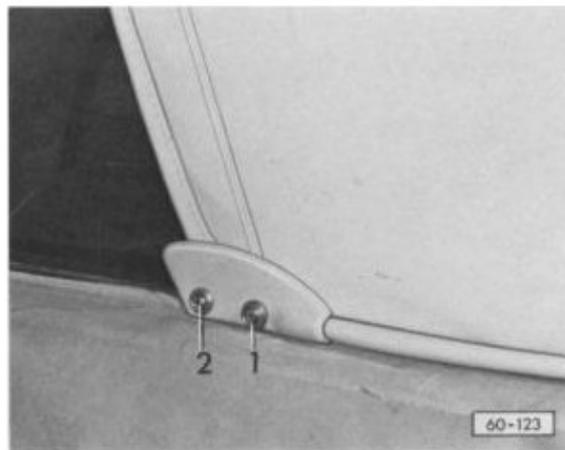
– Enduire de colle la frise de capote et le câble avant de pavillon.
– Après un court temps d'évaporation, tirer la garniture de capote sur la frise.
– Bien tendre la garniture de capote sur le cadre avant du pavillon et la fixer avec des clous en acier.
– Placer deux clips.



- Rectifier la garniture de capote sur la frise de capote et la coller.



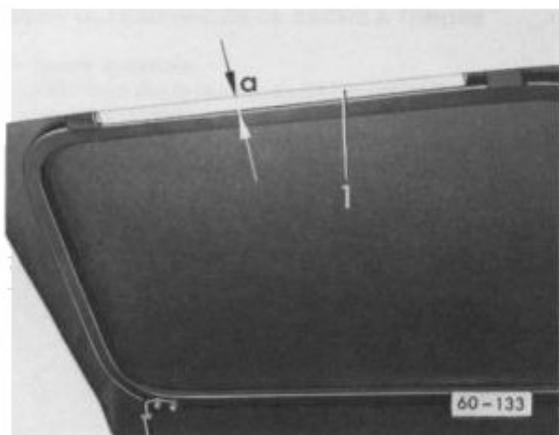
- Visser le rail de calage – 1 – et les tôles de coinc.
 - Visser les rails de calage – 3 – sur le cadre AV de pavillon.
 - Mettre le joint dans les rails de calage – 3 –, ajuster avec le joint/cadre central de pavillon.
 - Fixer fermement le joint aux extrémités du rail de calage.
- Visser le rail de calage et le joint sur le cadre AR de pavillon.



- Visser l'écran dans la zone de la charnière principale.
- 1 – Bouton-pression de fixation de housse de capote.
 - 2 – Vis à tête cruciforme avec rondelle.



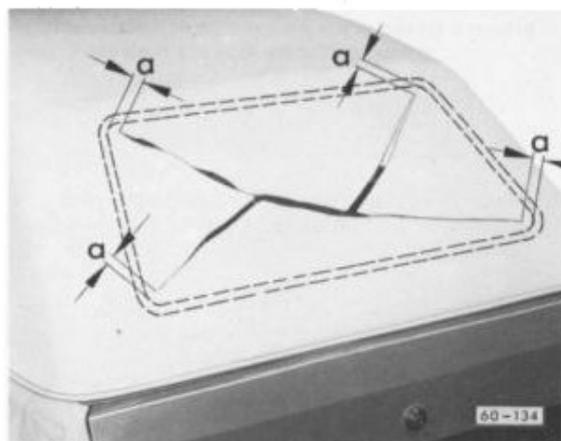
- Découper le cache – 1 – dans le secteur des charnières et coller le cache.
- Visser le cadre de glace AR à la carrosserie.



- Placer le cadre de glace AR parallèlement à l'arceau de coin.
- Caler le gabarit de bois (1) d'épaisseur $a = 16 \text{ mm}$ entre le cadre de glace AR et l'arceau de coin.
- Fermer la capote.
Le cadre de glace AR doit s'appliquer sur tout le pourtour sur la garniture de capote.

Remarque:

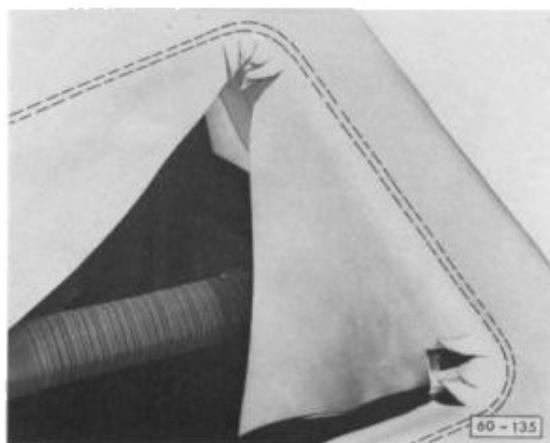
Si le cadre de glace AR ne s'applique pas sur la garniture de capote, il faut agrandir la côte «a» en intercalant des plaquettes.



- Entailler la garniture de capote à partir du centre vers les coins.
Cote $a = 30 \text{ mm}$
(mesuré à partir de l'arête intérieure de cadre de glace AR jusqu'à la fente dans la garniture de capote).

Attention

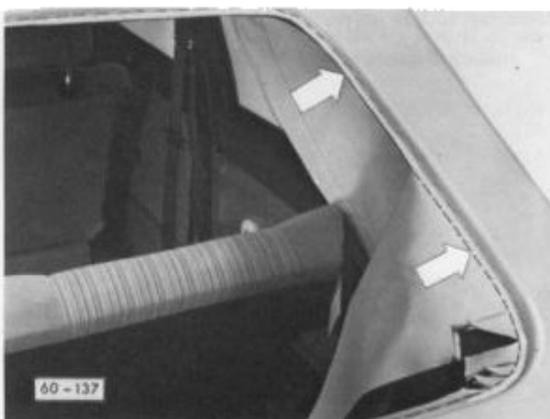
Des «erreurs de découpe» dans la garniture de capote se prolongeant dans la zone du flasque de glace provoquent des déchirures dans la garniture de capote.



- Découper aux arrondis des triangles dans la garniture de capote en tenant compte de la côte «a».



- Bien tendre la garniture de capote aux arrondis pour éliminer les plis etagrafer avec uneagrafeuse pneumatique.



- Agrafer la garniture de capote sur tout le pourtour avec l'agrafeuse pneumatique et la découper à ras du flasque de glace.



Glace AR: repose

- Placer de l'enduit d'étanchéité pour glace sur tout le pourtour dans le canal d'étanchéité.
- Monter le joint de glace sur la glace. (Les ouvertures des câbles de dégivrage se trouvent dans le joint de glace à droite et à gauche au centre de la glace et dans les arrondis inférieurs).
- Placer de l'enduit d'étanchéité de glace – D 10.7 – sur tout le pourtour du flasque du cadre de glace AR.
- Placer la glace AR dans le cadre de glace à l'aide d'un cordon de plastique, tout en commençant à l'introduire par le haut.

Remarque:

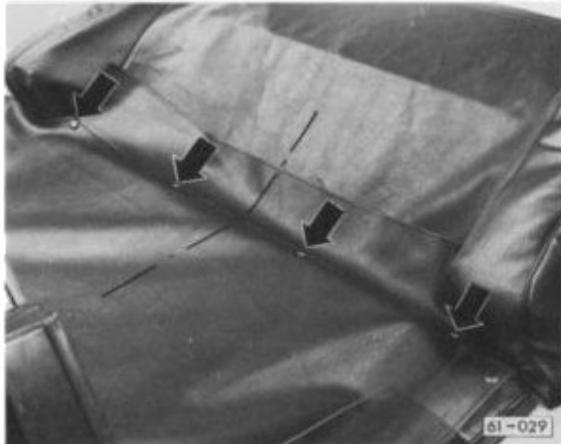
Lors de l'introduction de la glace AR, le cadre de glace AR doit être soutenu de l'intérieur dans la zone de travail par un 2ème mécanicien.

- Introduire les câbles de dégivrage gauche/droit dans le joint.
- Protéger la cosse de câble avec une pièce de plastique et la brancher.

Remonter toutes les pièces déposées.

POSE ULTÉRIEURE DE LA BÂCHE À TENDRE

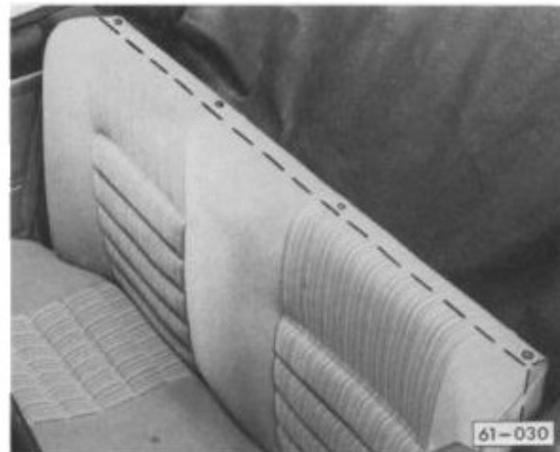
- Ouvrir la capote.
Mettre en place la housse de capote et fixer les boutons-pression sur la tablette AR, accrocher aussi les languettes de maintien aux crochets des caches – charnière principale.



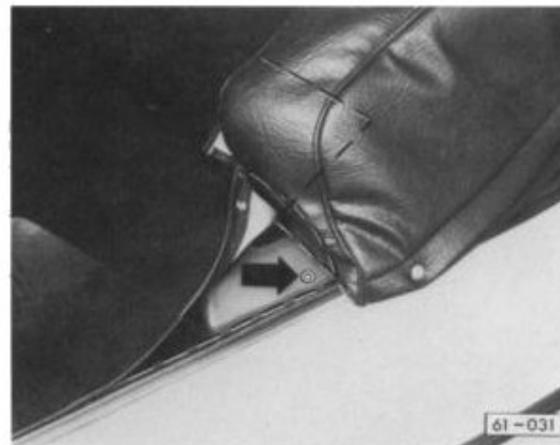
- Ajuster la bâche à tendre au dossier AR et marquer la position des parties inférieures des boutons-pression au milieu du cadre de dossier AR.

Remarque:

On marque plus facilement l'emplacement des parties inférieures des boutons-pression à l'aide des boutons-pression se trouvant sur la bâche à tendre quand ces derniers sont enduits de craie.

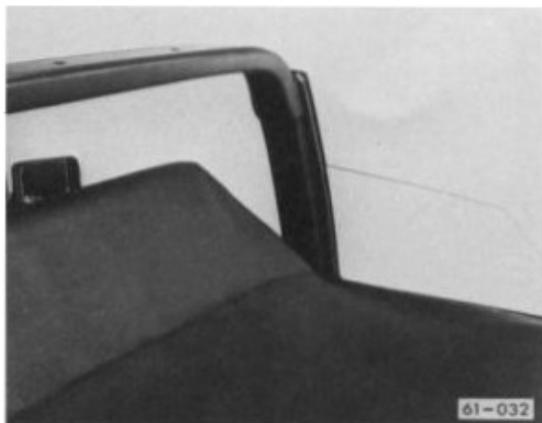


- Percer quatre trous – 2,7 mm \varnothing – au milieu du cadre de dossier AR.
Visser les parties inférieures des boutons-pression.



- Accrocher la bâche à tendre au dossier de siège AR avec les boutons-pression et marquer chaque fois un bouton-pression sur le cache des charnières principales, forer des trous de 2,7 mm \varnothing et visser les parties inférieures des boutons-pression.

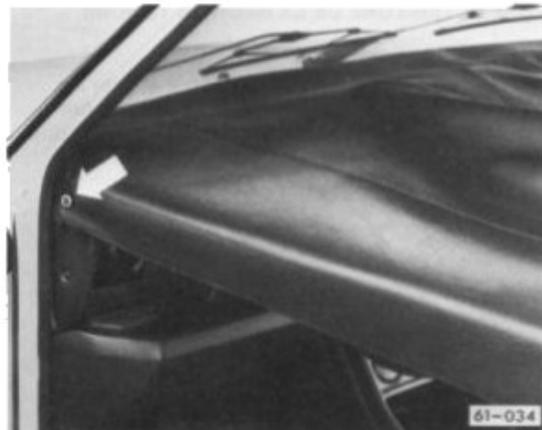
61 Capote Cabriolet



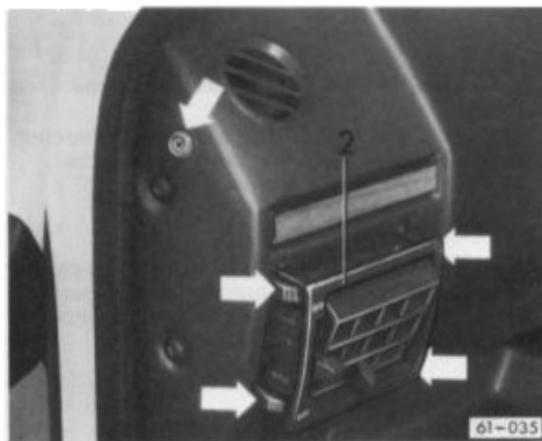
- Tirer la bâche à tendre vers l'avant par-dessus les dossiers de siège avant sans faire de plis.
- Les dossiers de siège avant ou arrière doivent être placés de telle manière que la bâche à tendre préformée s'adapte de par sa forme aux appuie-tête.



- Accrocher les crochets - 1 - à la languette de maintien de la bâche à tendre, adapter à la baie de porte et décrocher à nouveau les languettes de maintien.
- Marquer les trous de perçage, retirer les crochets - 1 - et percer les trous (2,7 mm \varnothing). Fixer les crochets - 1 - avec des vis Parker à tête bombée.



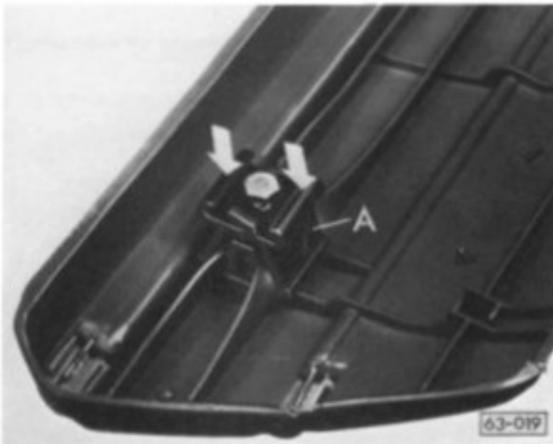
- Ajuster la bâche à tendre au tableau de bord et marquer la position des boutons-pression.



- Rabattre vers l'arrière la bâche à tendre, percer les trous - 2,7 mm \varnothing - à droite et à gauche dans le tableau de bord et visser les parties inférieures des boutons-pression.
- Déposer les buses de chauffage - 2 - : (uniquement sur véhicules jusqu'à 8/79) Fixer les vis à tête cruciforme des parties inférieures de boutons-pression en mettant de l'autre côté des rondelles de calage.

REVÊTEMENT DE PARE-CHOCS AV: REMPACEMENT

- Déposer le pare-chocs.
- Dévisser la tôle de renforcement de la plaque minéralogique AV.
- Soulever et enlever de la tôle-support de pare-chocs le revêtement endommagé.

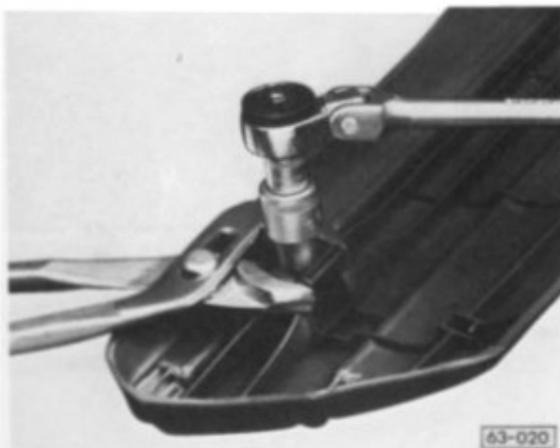


A = Pièce de calage

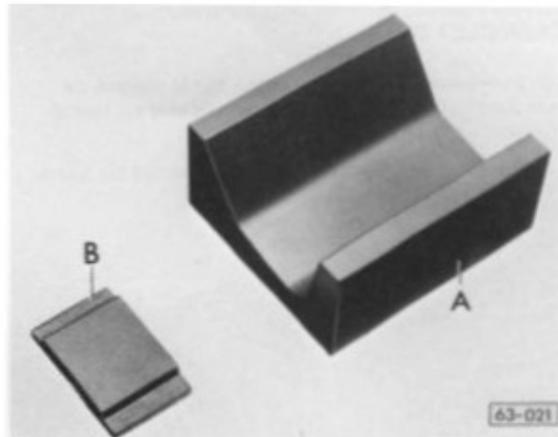
- Placer les pièces de calage avant le montage pendant 5 minutes environ dans une solution savonneuse.
- Visser les vis 6 pans de 3 – 4 filetages environ dans la pièce de calage.
- Enfoncer avec un marteau en matière plastique les pièces de calage sur les ailettes de renfort.

Remarque

Ne donner des coups de marteau que sur la pièce de calage – flèches – pas sur la tête des vis.

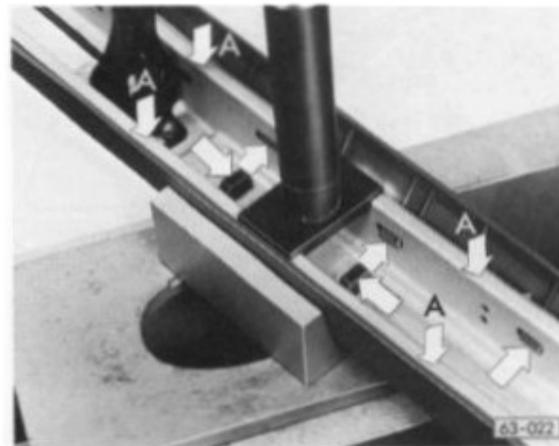


- Maintenir la pièce de calage avec une pince et bloquer la vis six pans (5 Nm).



A = Socle d'emboutissage
B = Plateau de pression } Outil spécial 3041

- Comprimer ensemble à l'aide d'une presse et de l'outil spécial le revêtement et la tôle-support de pare-chocs.



- Comprimer les deux pièces en partant du milieu du pare-chocs jusqu'à ce que les «tenons de plastique» s'encastrent de façon audible.

RÉTROVISEUR INTÉRIEUR: REPOSE/ CABRIOLET GOLF

Le rétroviseur intérieur est placé sur la plaque de maintien qui est collée au pare-brise et il est freiné par une vis six pans creux.

La vis six pans creux se visse avec une clé six pans creux (1,2 mm).

Plaquette de fixation: collage

Produit:

Colle verre-métal – D 007 000

Contenu:

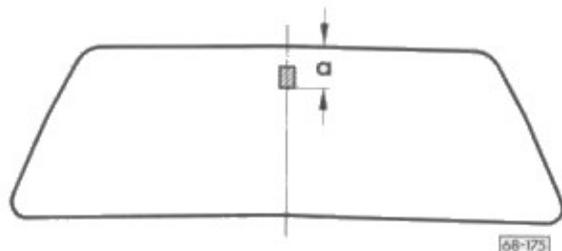
Activeur

Colle métal

Attention:

Utiliser le produit de collage à la température ambiante en tenant compte des prescriptions de sécurité du fabricant.

Le durcissage complet du produit nécessite quelques heures.



$a = 86,5 \text{ mm}$

- Marquer l'emplacement de collage sur la face extérieure du pare-brise.
- Nettoyer les surfaces de collage de la face intérieure du pare-brise et de la plaque de maintien:
vaporiser de l'activeur et l'essuyer.
- Vaporiser à nouveau de l'activeur sur les surfaces de collage nettoyées du pare-brise et laisser sécher 1 à 2 minutes.
- Mettre une goutte de colle métal au centre sur la surface de collage nettoyée de la plaquette de fixation.
- Appuyer pendant 30 secondes la plaquette de fixation sur la surface de collage préparée.
- Mettre en place le rétroviseur intérieur, le fixer avec la vis six pans creux.
- Enlever le résidu de l'activeur.

RETEMENT DE CAPOTE: REMPLACEMENT

Lors du remplacement du revêtement de capote, il faut défaire la garniture de capote vers l'arrière jusqu'à la glace AR. La glace AR reste avec le cadre de glace AR sur la garniture de capote. Seules, les lanières qui relient le cadre de glace AR à l'éventail de capote doivent être dévissées de l'arceau principal.

Pour les produits de collage et d'étanchéité nécessaires, se reporter au tableau des produits – page IV –.

Revêtement de capote: dépose



- Couvrir le panneau latéral D/G.
- Détendre la capote en l'ouvrant.



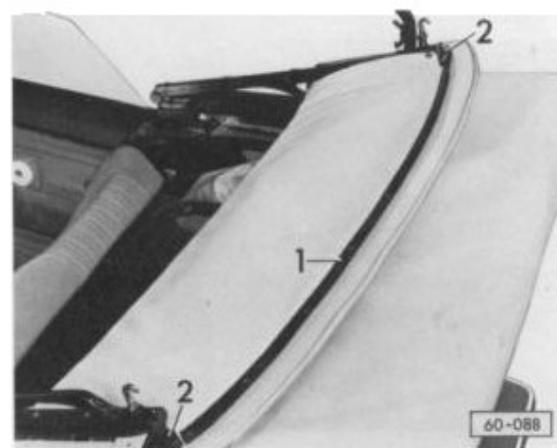
- Déplier les languettes de tôle dans le coffre sous le couvercle de coffre.
- Retirer le revêtement de capote et le décrocher des languettes de tôle.



- Retirer le revêtement – 1 – dans la zone du coin.
- Dévisser la vis à tête cruciforme avec la rondelle intercalaire.



- Retirer le joint – 1 – sur le cadre AV de pavillon.
- Dévisser les rails de calage – 2 –.
- Enlever deux clips en les soulevant – flèches –.



- Dévisser la baguette de calage – 1 – et les tôles de coin – 2 – sur la frise de capote.



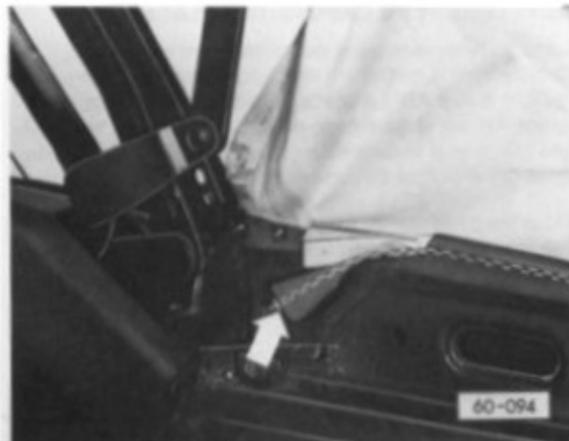
- Enlever les agrafes métalliques en les soulevant avec l'outil à dégraffer.
- Enlever les rivets.
- Retirer la garniture de capote d'abord latéralement hors du cadre de pavillon, ensuite de la frise de capote.



- Dévisser l'écran sur la charnière principale.
- Retirer le joint - 1 - sur le cadre AR de pavillon.
- Dévisser le rail de calage - 2 -.
- Enlever quatre clips.
- Retirer la garniture de capote du cadre AR de pavillon.



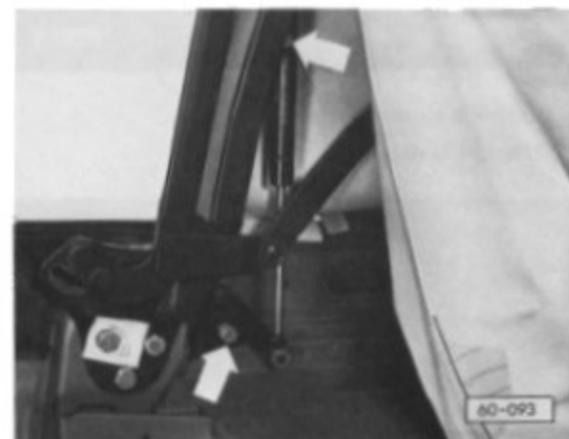
- Ouvrir à moitié la capote.
- Déplier la languette de tôle sur le cadre AR de pavillon.
- Décrocher le câble tendeur.
- Retirer le câble tendeur vers l'avant hors de la garniture de capote.



- Détendre l'amortisseur pneumatique (capote fermée) et le déposer:
en bas - dévisser la vis six pans
en haut - retirer la rondelle d'arrêt.

Remarque:

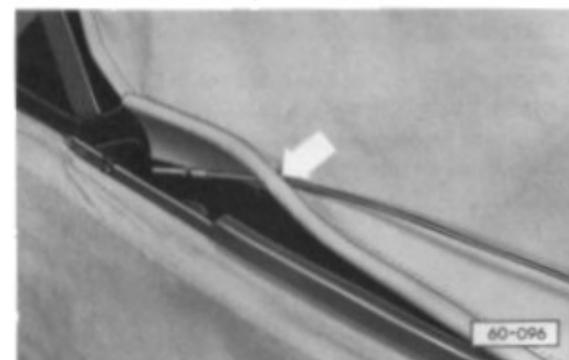
On accède plus facilement à la fixation du câble tendeur sur le bloc tendeur en déposant l'amortisseur pneumatique.



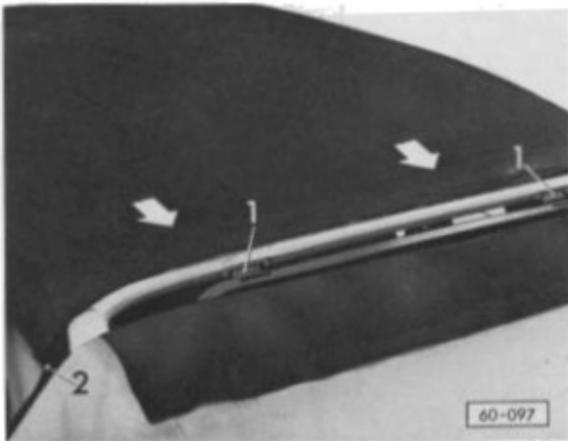
- Dévisser le câble tendeur sur le bloc tendeur.

Remarque:

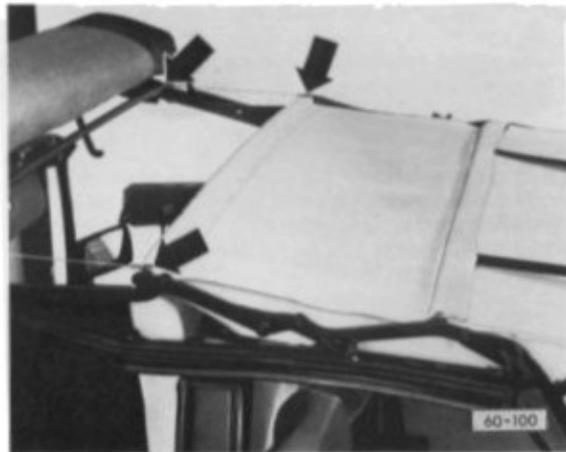
Freiner le câble tendeur à sa partie aplatie avec une clé à fourche de 4 mm pour l'empêcher de tourner.



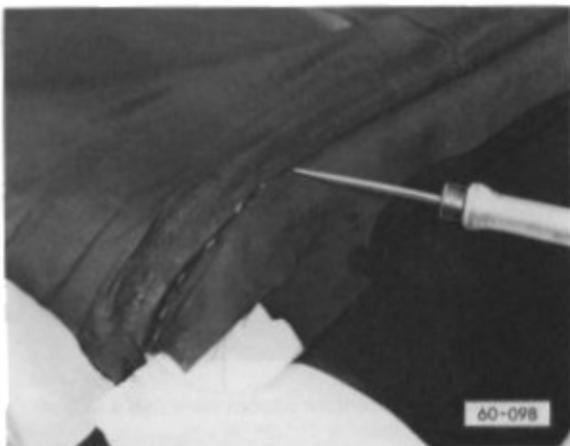
- Retirer la garniture de capote hors du rail profilé uniquement dans la zone du panneau latéral.
Dans la zone de la jupe AR, le câble tendeur reste dans le rail profilé.



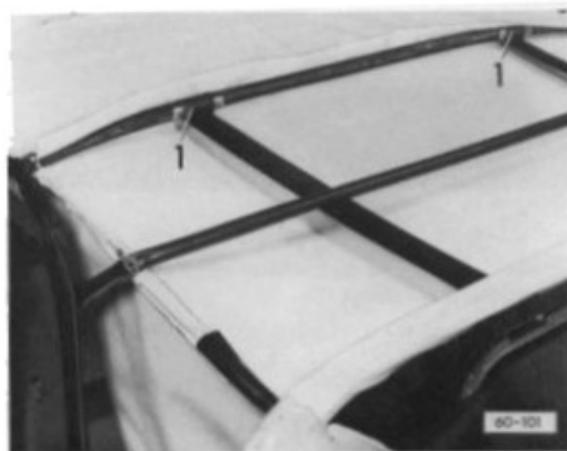
- Rabattre vers l'arrière la garniture de capote.
- Dévisser les écrans - 1 -.
- Enlever le rivet - 2 -.
- Retirer la bande de doublure enveloppant l'arceau de coin.



- Dévisser les câbles tendeurs sur l'arceau auxiliaire avant et sur l'arceau tubulaire.



- Enlever les agrafes métalliques. Ne pas endommager la doublure au cours de cette opération.



- Dévisser les lanières - 1 - sur l'arceau principal et les retirer vers l'arrière hors des arceaux de coin.
- Dévisser les câbles tendeurs sur l'arceau principal et sur l'arceau auxiliaire et les retirer du revêtement de capote.



- Enlever les agrafes métalliques.
- Rabattre le matelas vers l'avant.



- Retirer le revêtement de capote sur les sangles - latéralement à côté du cadre de glace AR -.
- Enlever le revêtement de capote.

REVÊTEMENT DE CAPOTE: REPOSE

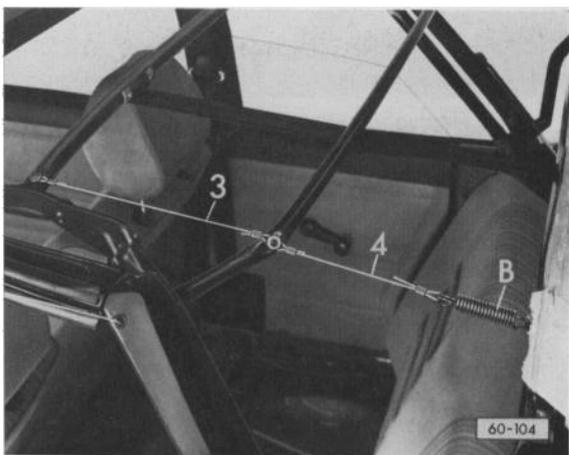
- Les câbles-tendeurs endommagés doivent être remplacés.

Remarque:

Le long câble-tendeur est livré avec un serre-fil ouvert sous le numéro de pièce 155 871 971. Les autres câbles-tendeurs, de longueurs différentes, doivent être confectionnés à partir de ce câble.



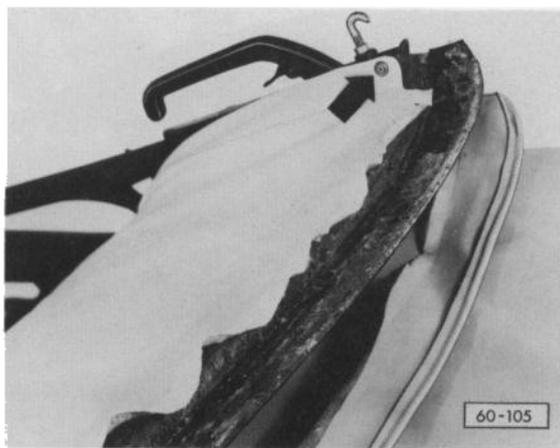
- Câble-tendeur - 1 - Longueur: 120 mm
(Les deux oeillets du câble-tendeur sont vissés à l'arceau auxiliaire AV).
- Câble-tendeur - 2 - Longueur: 315 mm.



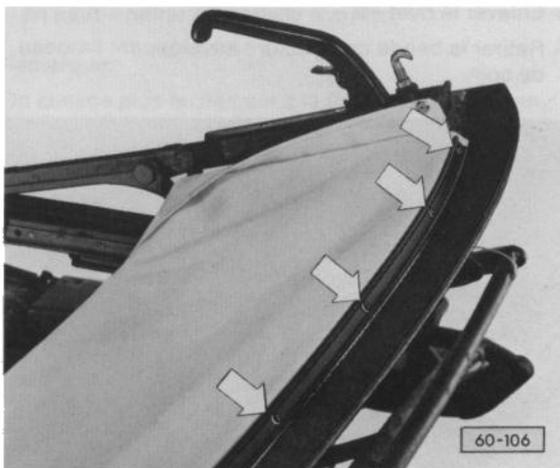
- Câble-tendeur - 3 - Longueur: 240 mm
- Câble-tendeur - 4 - Longueur: 145 mm

Remarque:

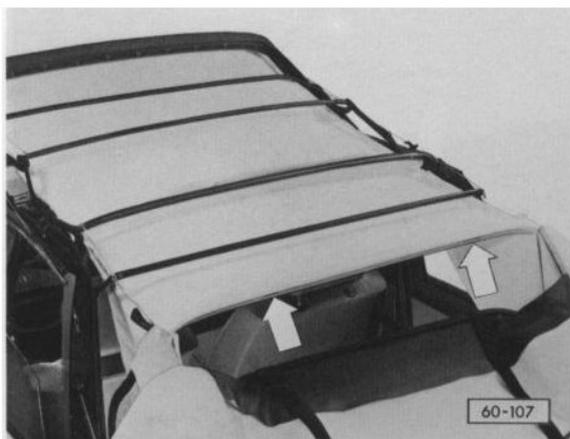
Tirer un flexible de protection par-dessus les ressorts de rappel (A/B).
(voir figures 60-103; 60-104)



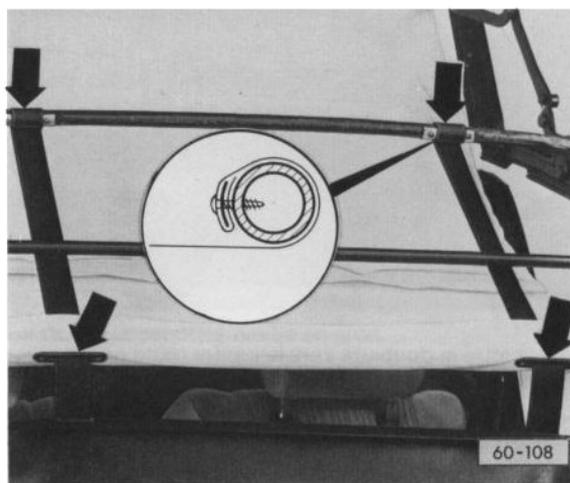
- Fixer le revêtement de capote sur le cadre de pavillon avec un rivet tubulaire et une rondelle-entretoise



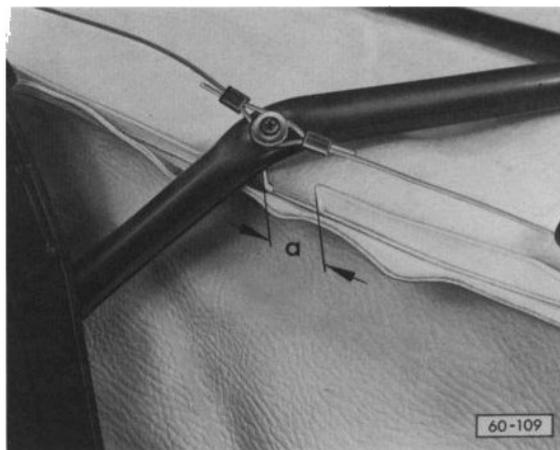
- Coller le revêtement de capote sans plis à la frise de capote et visser le rail de calage.



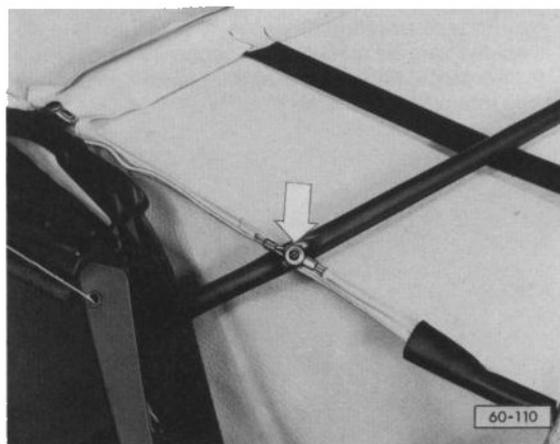
- Rabattre l'éventail de capote.
- Ajuster le revêtement de capote (les coutures longitudinales du revêtement de capote doivent être placées parallèlement au cadre de pavillon).
- Coller le revêtement de capote à l'arrière sur l'arceau de coin.
- Faire une fente dans le revêtement de capote dans la zone des passages de lanière – flèches –.



- Introduire les sangles du cadre de glace AR à travers l'arceau de coin et les visser à l'arceau principal.
- Visser les caches de sangles.



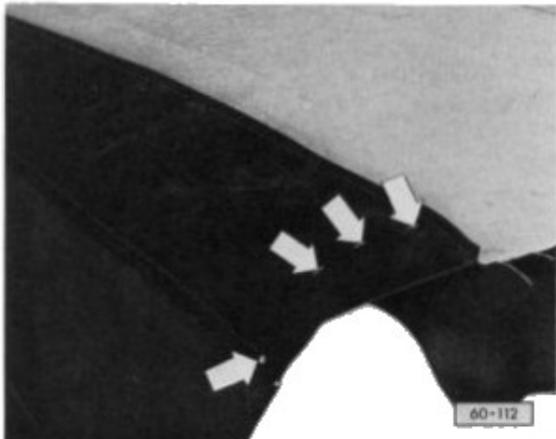
- Fermer complètement l'éventail de capote.
 - Faire une entaille dans la couture rabattue du revêtement de capote dans la zone de l'arceau auxiliaire AR.
- Cote a = \varnothing arceau auxiliaire



- Coller le revêtement de capote à l'arceau auxiliaire sans faire de plis.
- Dévisser le câble-tendeur de l'arceau auxiliaire AR.
- Tirer les câble-tendeurs dans la couture et les visser à nouveau à l'arceau auxiliaire – flèche –.



- Enduire la sangle de colle sur sa face intérieure.
- Coller le revêtement de capote – pièce latérale – sans plis à la sangle.
- agrafer le revêtement de capote – pièce latérale – à l'arceau de coin avec des agrafes métalliques – flèche du haut –.
- agrafer le revêtement de capote – pièce latérale – avec des agrafes métalliques (flèche du bas). Lors de l'agrafage, faire contre-appui par en-dessous avec une pièce de métal.



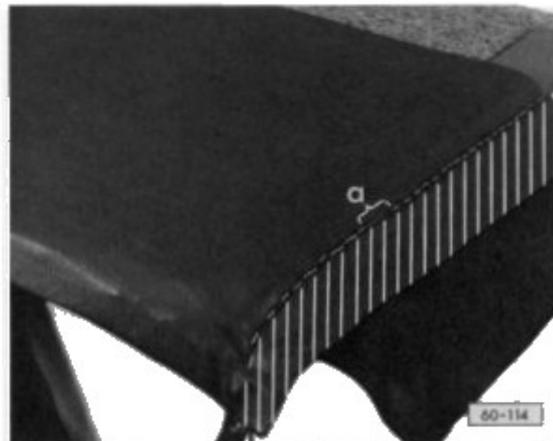
- Rabattre le matelas:
- Bien tendre le matelas vers l'arrière et le fixer sur le contrefort avec des rivets tubulaires – flèche inférieure –.
- agrafer les bandes de PVC extérieures dans la rainure de l'arceau de coin avec des agrafes métalliques.



x = rainure sur l'arceau de coin

Remarque:

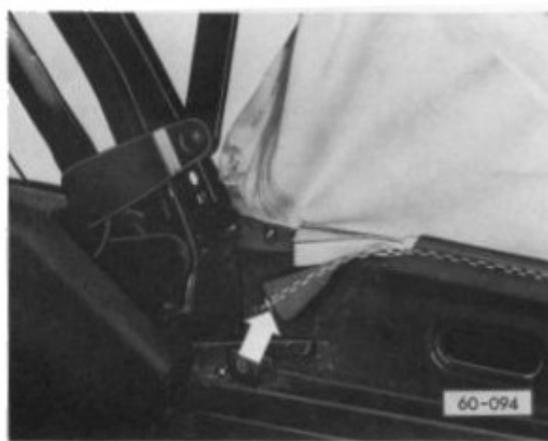
Les agrafes métalliques ne doivent être placées que dans la rainure. Il faut enfoncer les agrafes à fond, sinon elles se dessinent à l'extérieur sur la garniture de capote après montage de cette dernière.



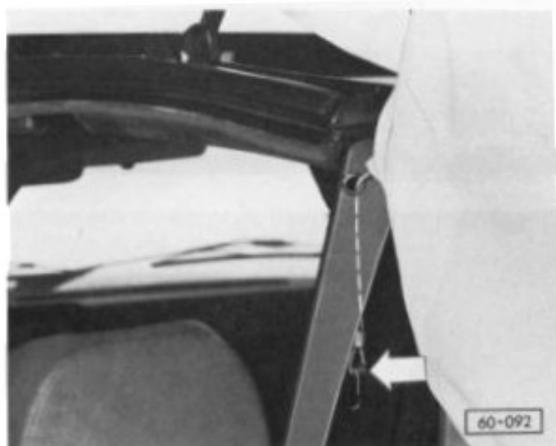
- Rabattre la doublure vers le centre (côté gauche) et la fixer avec des agrafes métalliques.
- Rabattre la doublure vers le centre (côté droit) et la coller dans la zone de recouvrement avec doublure (côté gauche).
- Fixer la doublure (côté droit) avec des agrafes métalliques.
 - a = passage de lanière – ne pas placer d'agrafes dans ce secteur.
- Enduire de colle la zone hachurée, la rabattre et la coller.



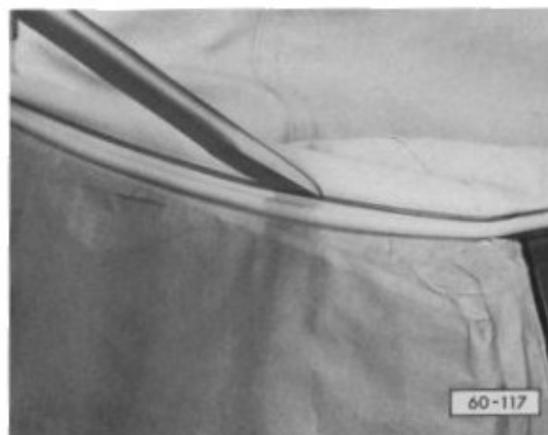
– Introduire le câble-tendeur dans la garniture de capote à l'aide d'un fil métallique.



– Visser le câble-tendeur sur le bloc-tendeur, simultanément . . .



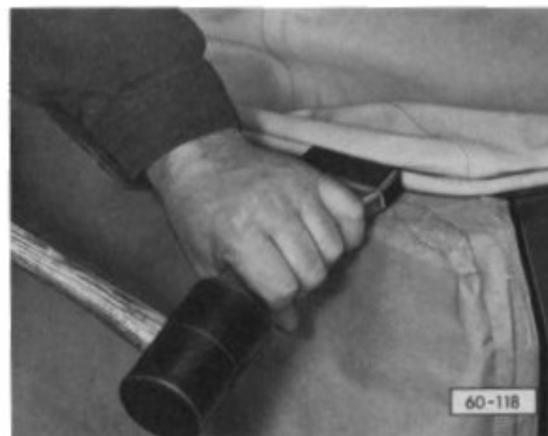
– Ouvrir la capote à moitié environ.
– Passer le câble-tendeur dans l'ouverture sur le cadre de pavillon et l'accrocher à la languette de tôle.



– . . . faire mettre par un second mécanicien le câble-tendeur dans le rail profilé avec un coin en bois tout d'abord dans la zone du panneau latéral et . . .

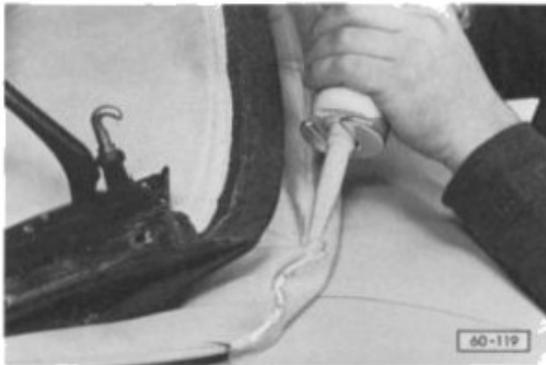


– Tendre la garniture de capote sans colle sur la frise de capote.
– Ajuster la garniture de capote sur le cadre AR de pavillon d'après les ouvertures pratiquées pour les clips et la coller.
– Mettre en place 4 clips.

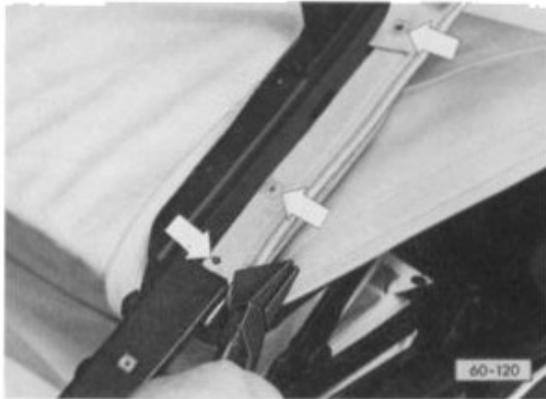


– . . . ajuster le jonc avec un matoir en bois.
– Enfoncer le câble-tendeur dans la zone de la cloison AR.

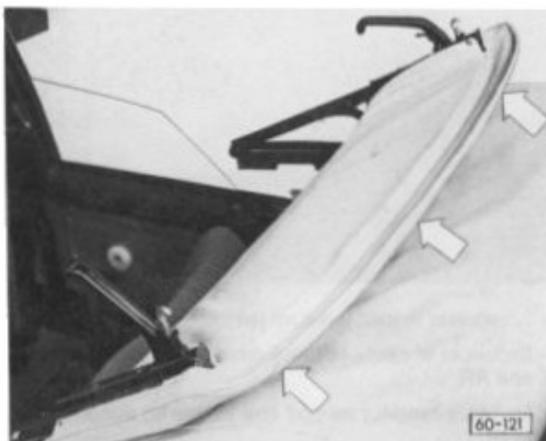
Le câble-tendeur ne doit être visible en aucun endroit.



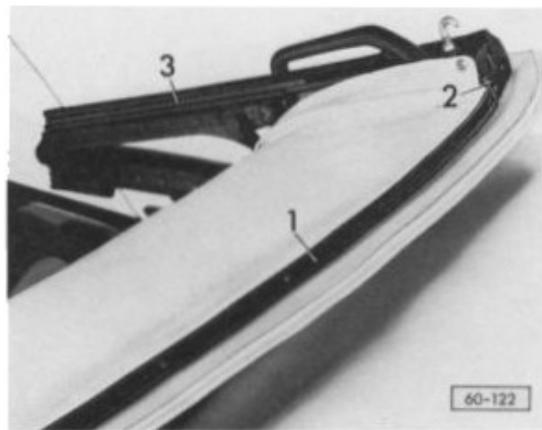
- Retirer la garniture de capote de la frise de capote.
 - Retourner la garniture de capote et étancher la couture.
- Utiliser du produit d'étanchéité «noir» ou «blanc» suivant le modèle de capote. Voir le tableau des produits, p. IV.



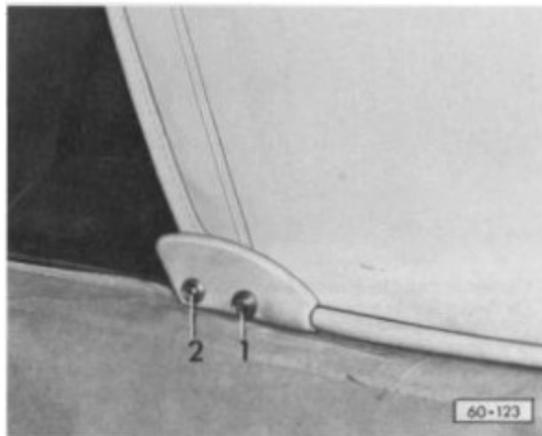
- Enduire de colle la frise de capote et le cadre AV de pavillon.
- Après un court temps d'évaporation, tirer la garniture de capote sur la frise de capote.
- Tendre la garniture de capote sur le cadre AV de pavillon et la fixer avec des clous en acier.
- Placer deux clips.



- Ajuster la garniture de capote sur la frise de capote et la coller.



- Visser le rail de calage - 1 - et les tôles de coin - 2 -.
 - Visser les rails de calage - 3 - sur le cadre AV de pavillon.
 - Placer le joint dans les rails de calage, ajuster avec le joint/cadre central de pavillon.
 - Caler le joint aux extrémités du rail de calage.
- Visser la baguette de calage et le joint sur le cadre AR de pavillon.



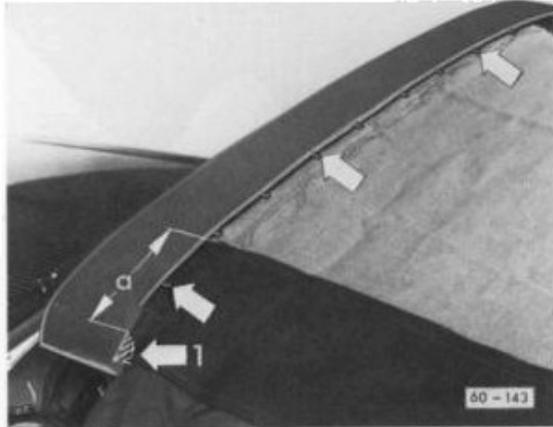
- Visser l'écran sur la charnière principale; bouton-pression - 1 - de fixation de housse de capote, vis à tête cruciforme avec rondelle - 2 - de fixation de l'écran.

REMBOURRAGE DE CAPOTE: REMPLACEMENT

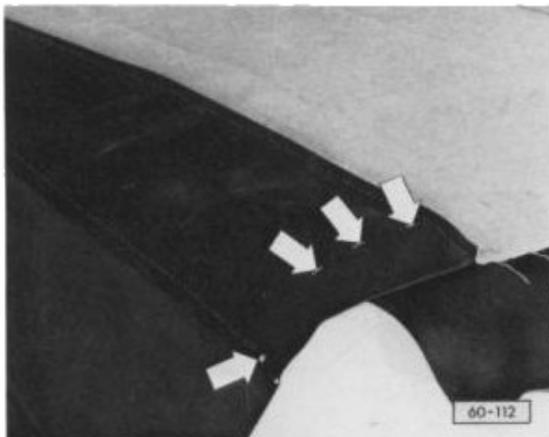
● Travail en corrélation

La rubrique de travail – rembourrage de capote: remplacement – ne peut être effectuée qu’avec la rubrique de travail – garniture de capote: remplacement – ou revêtement de capote: remplacement –.

Pour les produits de collage nécessaires, se reporter au tableau des produits – page IV –.



- Couper à la mesure les bandes d'étoffe (noire).
Cote a = 145 mm
- Mettre le fil métallique dans la bande décousue.
- Fixer le tissu de rembourrage à la frise de capote: accrocher le fil métallique extérieur – 1 – et le fixer aux languettes de tôle.



- Tendre le tissu de rembourrage en arrière pour enlever les plis et le fixer au contrefort avec des rivets tubulaires.
- Agrafer la bande extérieure de PVC avec des agrafes métalliques.



- Coller la bande caoutchouc-mousse AR.



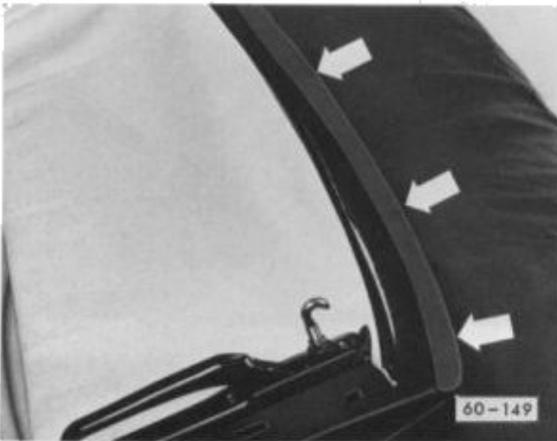
- Placer le rubbercrin (mateias).



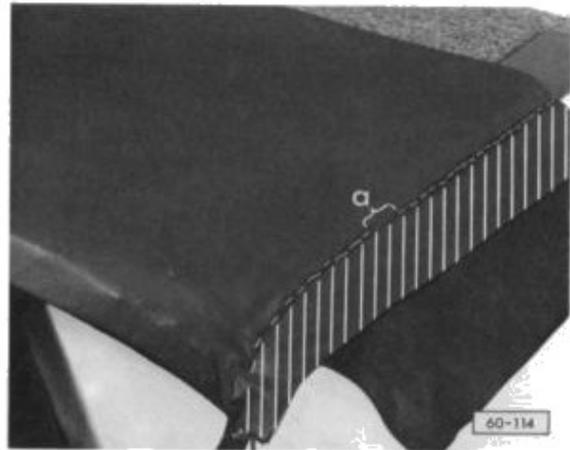
- Coller la bande caoutchouc-mousse AV.



- Rabattre la doublure sans plis des deux côtés vers le centre. La doublure doit être placée tout contre le rubbercrin (matelas) afin que ce dernier ne se voit pas sur les côtés une fois la garniture de capote montée.
- Coller toute la zone de recouvrement de la doublure au centre de la capote.



- Raccourcir la doublure et la coller sur la face inférieure de la frise de capote.

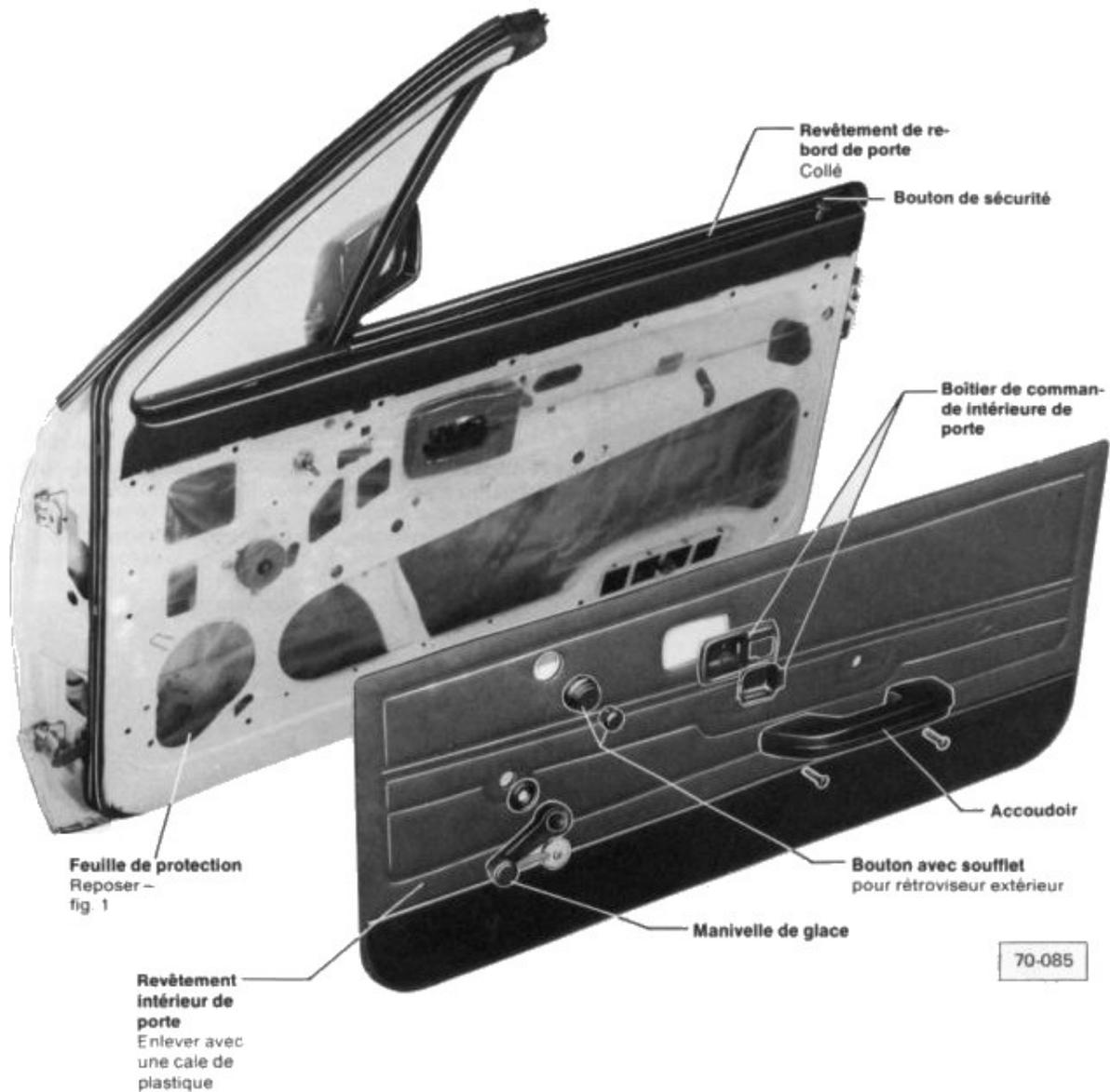


- Après fixation du revêtement de capote sur l'arceau de coin, fixer la doublure dans la rainure de l'arceau de coin avec des agrafes métalliques.
- Enduire de colle la doublure dépassant à l'AR et la rabattre vers l'avant.
 - a = dans la zone du passage de lanière, ne pas mettre d'agrafe métallique.

Remarque:

Les agrafes métalliques doivent être complètement enfoncées dans l'arceau de coin, sinon elles se dessinent à l'extérieur sur la garniture de capote.

REVÊTEMENTS: DÉPOSE ET REPOSE – PORTE/CABRIOLET GOLF





**Fig. 1 Feuille de protection de revêtement de porte:
remplacement**

//// = surface de collage

Couper à la mesure la feuille de protection No de pièce 411 867 147 B. (Coller le cache – 1 – d'évacuation d'air).
Coller soigneusement et sans faire de plis la feuille de protection.

TABLEAU DE BORD: DÉPOSE ET REPOSE

Dépose

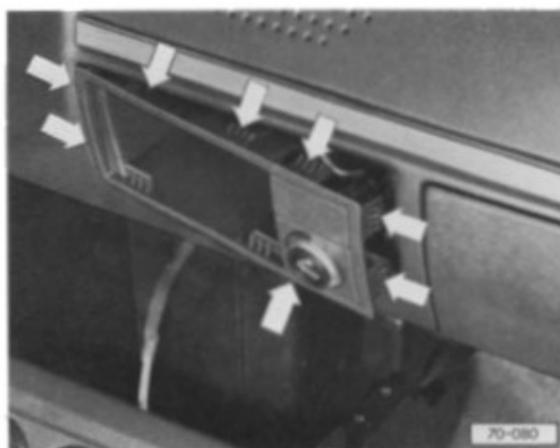
- Débrancher la tresse de masse de la batterie.
- Déposer le protège-genoux.
Dévisser deux vis six pans et deux écrous six pans sur le montant A gauche ainsi que sur le montant A droit.



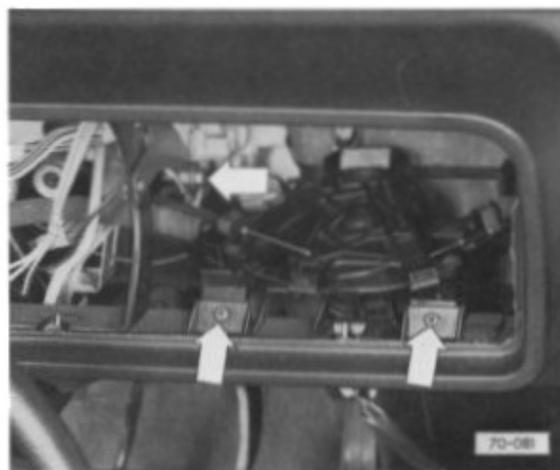
- Déposer l'écran de la régulation d'air frais, déposer le vide-poche ou la radio, dévisser le flexible d'entraînement de tachymètre, dévisser la vis six pans sur l'appareil combiné - flèche -, comprimer et retirer le porte-instruments et débrancher les connexions à fiches.



- Dévisser une vis à tête cruciforme sur le boîtier de chauffage.



- Retirer le logement du cendrier. Débrancher la connexion à fiches de l'allume-cigare.

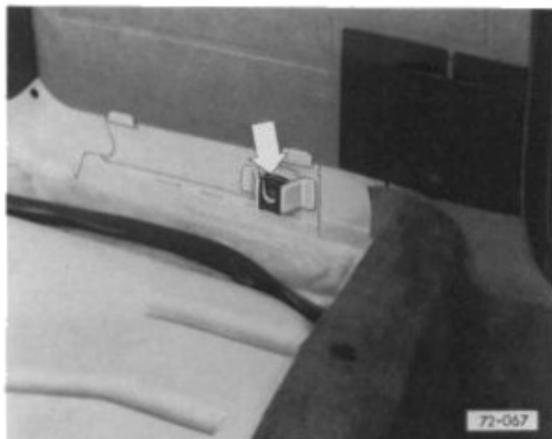


- Dévisser la régulation de chauffage (flèches inférieures) et la vis six pans sur la tôle support (flèche supérieure).



- Dévisser les vis à tête cruciforme à gauche/à droite. Tirer le tableau de bord quelque peu vers l'arrière et le retirer par le haut.

Repose



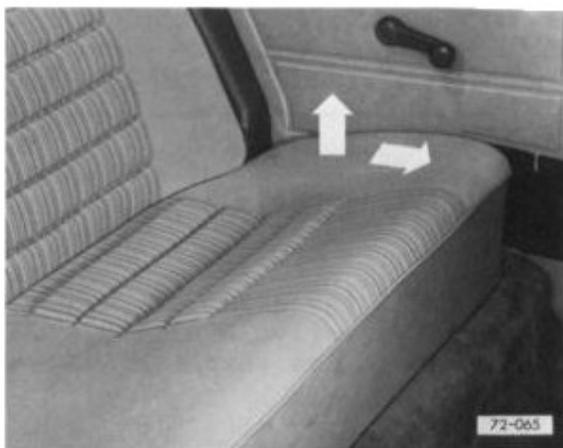
- Vérifier la position des agrafes (4 agrafes/tableau de bord)



- Accrocher le tableau de bord avec les agrafes sur les crans de retenue (flèches supérieures) et fixer ensuite avec des vis à tête cruciforme aux emplacements de vissage (flèches inférieures).

BANQUETTE AR: DÉPOSE ET REPOSE

Dépose:

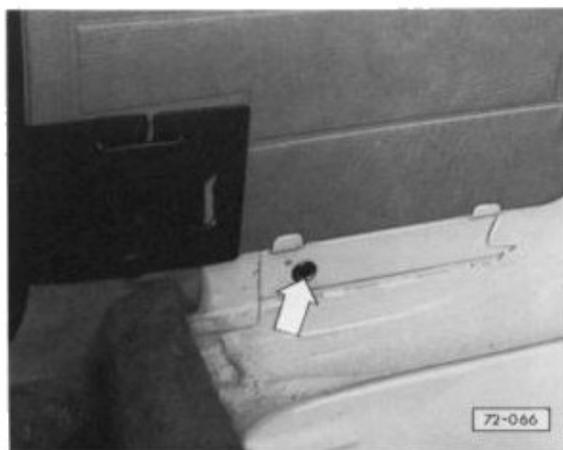


- Décliqueter la banquette sur le côté gauche, la basculer vers l'avant et la retirer.

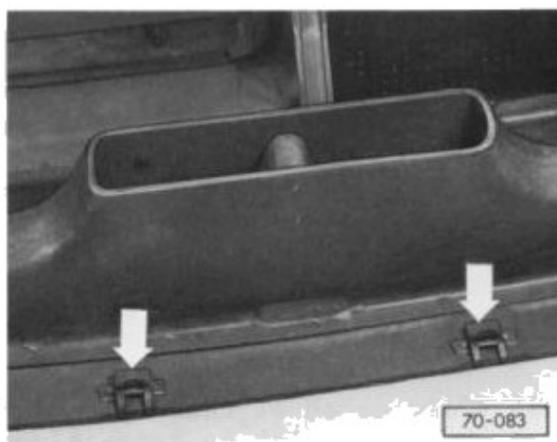
Remarque:

Ne pas retirer la banquette vers le haut, sinon le pivot d'encastrement pourrait endommager le revêtement latéral.

Repose:



- Mettre en place le côté droit de la banquette.



- Basculer la banquette vers l'arrière et l'encastrer sur le bloc de maintien.

